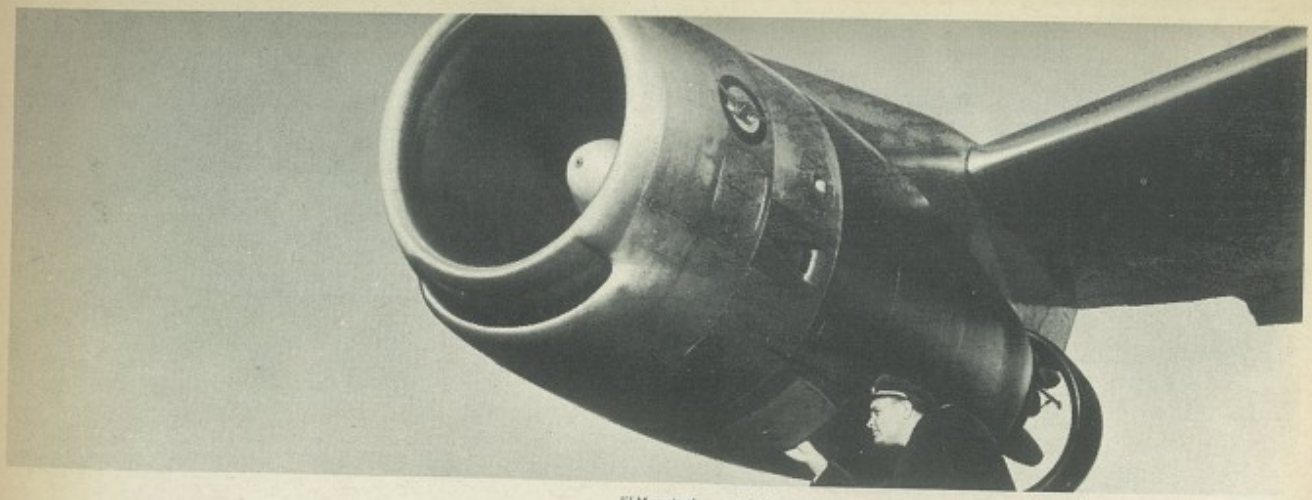
AL - GURBAL

Milenarios Cedros del Líbano

marzo 1963 ★ núm. 35



KLM acostumbra comprobarlo todo dos veces antes de cada vuelo. Una de las revisiones las hace personalmente el ingeniero de vuelo.

Antes de su próximo viaje al Cercano Oriente, a usted le conviene enterarse de las extraordinarias ventajas de volar por KLM, considerada la línea aérea más confiable.

KLM fué la primera línea aérea que estableció un servicio regular de pasajeros de un continente a otro, entre Amsterdam y Jakarta, más de 14,481 kilómetros (9,000 millas). El conveniente Plan de Aerocrédito-KLM le permite volar ahora mismo, con un corto pago inicial, y cubrir el resto en cómodas mensualidades. Lea otros importantes puntos sobre KLM y los cuidadosos y puntuales holandeses.

1. - El conveniente Plan de Escalas Múltiples, de KLM, le permite visitar muchas ciudades de la ruta escogida, sin ningún cargo extra en la tarifa aérea.

2. - Los pasajeros de KLM en Clase Económica disfrutan de la misma cordial y personal atención que los pasajeros de Primera Clase. La cocina, por supuesto, es más sencilla, pero la preparan los mismos chefs; los vinos y otras bebidas se proporcionan a precio normal. Si usted lo solicita, en los aviones de KLM le serán servidos alimentos Kosher.

3. - La eficiencia técnica de KLM es reconocida ampliamente por todos los miembros de la industria de la aeronavegación. Como ejemplo de ello, basta considerar que más del 30% del servicio de mantenimiento que se hace en los talleres de KLM, es para otras líneas aéreas.

KLM le ofrece la forma más práctica —y económica— de viajar

4. - KLM respalda con su reconocido prestigio internacional los **"viajes Konfiables** —con todo planeado—" que ofrecen a usted los Agentes de Viajes autorizados por la IATA. En este moderno sistema de viajar, se obtienen importantes reducciones en los precios y tarifas, los itinerarios se ajustan a preferencias o a presupuestos individuales y, puesto que todo está planeado de antemano, el viajero se encuentra libre de improvisaciones molestas o gastos de última hora.

5. - Todos los gastos efectuados en los **"viajes Konfiables** —con todo planeado—" por KLM, por concepto de hoteles, excursiones, transportaciones (aéreas, terrestres, etc.), pueden pagarse por medio del conveniente Plan de Aerocrédito-KLM, que permite iniciar el viaje cuanto antes, cubriendo sólo una parte (desde el 15%) del importe total. El resto puede pagarse en cómodas mensualidades.

6. - KLM pone a su disposición 3 vuelos semanales, en jet DC-8, de México a Amsterdam, en donde podrá disponer de una gran variedad de conexiones a 12 importantes ciudades del Cercano Oriente. El viajar vía Amsterdam representa la fantástica oportunidad de ahorrarse hasta un 60%, comprando una gran variedad de objetos europeos, en el gran Centro Comercial Libre de Impuestos del Aeropuerto de Schiphol.

7. - La organización KLM, trabaja en estrecha colaboración con más de 75 Agentes de Viajes autorizados por la IATA (Asociación Internacional de Transporte Aéreo) en la República Mexicana; por eso está preparada para ofrecerle el mejor servicio en cualquier Estado de la República. Los valiosos servicios que le proporciona su Agente de Viajes son absolutamente gratuitos para usted.

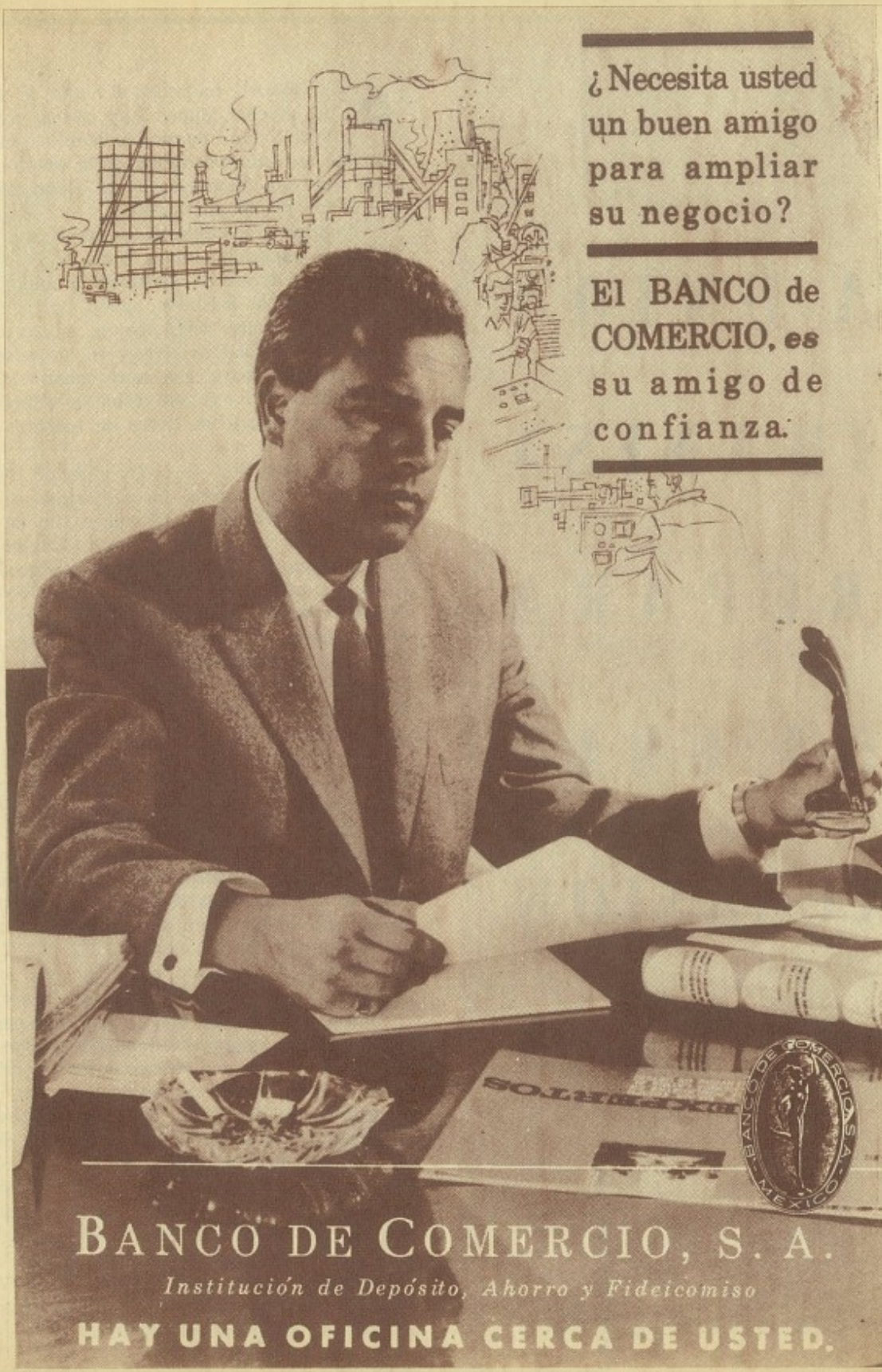
Para mayores informes, consulte a su Agente de Viajes o envíe este cupón:

KLM-309

KLM Cía. Real Holandesa de Aviación
Paseo de la Reforma No. 87, 3er. Piso, México, D. F.
Sin obligación alguna de mi parte, sírvanse enviarme información sobre
"PLAN DE ESCALAS MULTIPLES de KLM" ☐
viajes **Konfiables** -con todo planeado"- ☐
Me interesa salir de México en el mes de _____
Duración aproximada del viaje _____ días.
NOMBRE _____
DIRECCION _____
CIUDAD _____
Mi Agente de Viajes es _____

KLM

AG-4


¿Necesita usted un buen amigo para ampliar su negocio?
El BANCO de COMERCIO, es su amigo de confianza.
BANCO DE COMERCIO, S. A.
Institución de Depósito, Ahorro y Fideicomiso
HAY UNA OFICINA CERCA DE USTED.

LA UNION LIBANESA PREPARA UNA GRAN EXCURSION AL LIBANO

AL GURBAL, ha tenido el honor de entrevistar al señor Miguel Jury, actual presidente de la Unión Libanesa de México, quien gentilmente nos informó acerca de la extraordinaria labor que está desarrollando la Unión Libanesa, que él tan dignamente preside.

Asimismo, nos enteramos que se está organizando un espléndido viaje hacia el País de los Cedros para el mes de agosto del presente año. Y es precisamente la unión, quien ha participado a nuestras colonias residentes en esta capital, en los Estados de la República y en los países Centroamericanos, para que aprovechen esta feliz oportunidad de hacer ese delicioso e interesante viaje a la maravillosa tierra de nuestros mayores.

Para tal objeto —nos dice el señor Jury— la misma Unión Libanesa, ha contratado un avión especial JET BOEING 707 con el fin de transportar a los asociados a Beirut, Líbano. Esta magna excursión, obedece a la celebración del AÑO DE LOS LIBANESES DE ULTRAMAR. Con tal motivo, —continúa informándonos don Miguel Jury— el gobierno de Líbano está preparando grandes recepciones, festejos y excursiones locales, en honor de los emigrados libaneses y de sus descendientes que visiten a su país de origen.

Preguntamos al señor Miguel Jury, si la propia unión podía dar a los interesados mayores informes al respecto, aclarándonos él mismo, que para proporcionar todo género de información, así como para facilitar y realizar los trámites a los socios y compatriotas que deseen hacer ese viaje, la UNION LIBANESA DE MEXICO, acordó, en una de sus asambleas, designar como representantes a los señores RAMEZ MAWAD y SALIM ABUD, quienes ya están haciendo los preparativos para la realización de esa excursión.

Para concluir esta breve entrevista con don Miguel Jury, a quien agradecemos sus hospitalidad, nos proporcionó finalmente, la dirección del señor SALIM ABUD, que es la siguiente: 20 de Noviembre No. 53, Desp. 208 con teléfonos: .. 21-31-58 y 22-70-64, asimismo el teléfono del señor RAMEZ MAWAD: 13-12-93. Damos las más expresivas gracias al señor Miguel Jury por sus atenciones y nos permitimos sugerir a nuestros lectores que hagan sus reservaciones a la mayor brevedad posible, enviando sus documentos a los representantes de la UNION LIBANESA DE MEXICO, ya mencionados. ¡No pierda esta feliz oportunidad de visitar El Líbano!

EDITORIAL

EXISTE sin duda, un espíritu abierto a todas las manifestaciones tendientes a encontrar la verdadera fisonomía de la Colonia Libanesa de México para situarla social y culturalmente según diversos criterios y principios establecidos. Sin embargo, el conflicto continúa gestándose, incapaz de cohesión y vida propia, porque lo tradicional libanés se integra con valores acumulados de actualidades que fueron vistos a distancia, es decir, en perspectiva histórica.

Estamos por consecuencia en una época en que los ideales sólo se sueñan y concluyen por soslayarse en seco, al impacto brutal del egoismo. Lo tradicional del Líbano parece que se encierra y se reduce a una antiquísima fórmula: la inmensa e intrépida ruta del comercio.

Desde el principio de la emigración, hasta nuestros días, la Colonia ha ido marcando una trayectoria desigual, con avances veloces en el comercio y en la industria, y retrocesos, o por lo menos estacionamientos en el camp odel conocimiento. No existe ninguna duda de que, a pesar de la inútil presunción, lo tradicional marcha sin el compás del ritmo universal de la cultura; tan sólo con un breve panorama de folklore, idioma y episodios históricos fragmentados.

Líbano significa mucho más de lo que superficialmente se cree. Su gloria crece a medida que el tiempo transcurre, contrastando con lo desdeñoso de las generaciones que van sucediéndose sin demostrar un genuino interés por su pasado histórico. No obstante entre Ormuz y Arimán se ha hecho la luz del verbo en grande oradores como el doctor Stéfano: "No olvidéis que esta América a la que pertenecéis, antes de ser riqueza y poder es alma y espíritu".

Los escritores libaneses, nos han hablado siempre de un pretérito susceptible de actualización, porque los impulsos culturales tienen tanta fuerza como los intereses materiales, y éste ha sido precisamente el formidable ideal de nuestro tiempo.

Cuando la organización social que ya se vislumbra, se desarrolle en todas sus dimensiones, no nos será necesario el alarde histórico de pregonar que los navegantes y mercaderes fenicios fueron los verdaderos propulsores de la civilización y que Líbano es el gérmen de los núcleos culturales del Mediterráneo. Se pasará una esponja por las necias polémicas racionalistas y sectarias, por las fortunas ostentosas, por el tartufismo y la bufonería.

El separativismo que tanto ha sido censurado, empieza a tomar nuevas formas de confraternidad, merced al entusiasmo que ha despertado la juventud actual. Nadie deberá permanecer aislado a la propia voz de su conciencia, aunque ello implique rebeldía y se busque justificación a la inconformidad en un acto de protesta, renunciando a la gran responsabilidad que por el sólo hecho de convivencia nos corresponde. Nadie podrá relegarse con los ojos azorados e incrédulos a los nobles propósitos de unificación. La participación será de voluntad y de acción para rebustecer lo tradicional libanés que ha permanecido tanto tiempo en franca oscuridad.

Además, es preciso rescatar de la multitud ciega e ignara, sin morfología singular ni voluntad coherente, los valores supremos del espíritu, considerando sin embargo que el factor fundamental de unidad, es decir, la propia Colonia, se encuentra dispersa, dividida en opiniones y acciones en las cuales apenas sabe nadie nada de lo que sucede fuera de sus restringidas esferas.

El mensaje tradicional de ultramar, está orientado al libanés en promoción de inquietudes y realizaciones, en contienda al centro raquítico de la árida comodidad y de la idolatría temporal que han dispersado los intentos unificadores y amenazan con demoler la venerable fuente de la cultura libanesa en América.

La proliferación interminable de almas versátiles, juguetes de la duda y de la incuria, claman su justificación con repetidas tentativas de reivindicaciones, pero la respuesta está más allá de la mediocridad y de la golfería espiritual, porque es nuestro momento, nuestra juventud la que exige la inminente reintegración de lo tradicional a estas tierras de promisión.

Nuestra vocación para una vida auténtica es inexcusable. No es posible enmendar la idemnidad incontrovertible de un origen que es el de nuestros hijos y de los hijos de nuestros hijos. Es en este sentido que fluye y se hace trascendental lo tradicional, como un testamento espiritual logrado de fe, de amor y solidaridad, que la ignorancia, la fortuna y la soberbia jamás podrán calificar de ideales irrealizables y pueriles, y porque en la vida se conquista también la verdad, no sólo la carne seducida por la ambición y el acomodamiento.

Entronizada la riqueza en la conciencia colectiva, lo tradicional superfluo resultará violado y humillado, pero no así la tradición de ese pequeño pueblo, cuna de artistas y profetas que lucha y que alienta dramáticamente en las páginas de Gibrán, de Aljury, de Almutrán y de Stéfano.

Ya no puede Líbano en la hora presente, abandonar la noble misión de un destino que inspira con su nueva y vibrante voz a las generaciones de origen libanés en el mundo hispánico. Su pasado de gloria y de tradición, se suma al clima espiritual y a la grandeza de América.

MISION

ATENDIENDO a las reiteradas invitaciones que le hizo el Presidente de Francia, general Charles de Gaulle, el licenciado López Mateos visitó en su última jira internacional el país galo durante los días 26, 27, 28 y 29 del mes de marzo. Lo acompañaron la Primera Dama de la Nación profesora Eva Sámano de López Mateos, su hijita Avecita y una comitiva numerosa tanto de las esferas oficiales, como de la iniciativa privada. Fue este un viaje de peregrinaje en el que se escuchó la vibrante voz de nuestro país, que tiene pasiones pacifistas y anhelos de que en todas las latitudes se comprenda la verdad de la tierra mexicana. que lleva adelante los postulados del respeto a la autodeterminación de los pueblos y la no intervención.

Por primera vez en toda la historia, un Presidente de México hizo acto de presencia en Europa. Y si es esto trascendental, más lo es sin duda en que en aquel continente siempre lleno de incógnitas y de amenazas bélicas, se haya escuchado la exclamación de México pro paz como portavoz de los países latinoamericanos.

México y todo el nuevo mundo acompañaron solidaria e ideológicamente al Presidente López Mateos en esta nueva misión que en pro de la humanidad llevó a cabo en la leyenda de siglos de las naciones europeas.

FRANCIA RECIBIO AL PRESIDENTE DE MEXICO LIC. ADOLFO LOPEZ MATEOS

Con una exclamación de júbilo —"¡Viva México!"—, el general Charles de Gaulle, Presidente de Francia recibió a nuestro Primer Mandatario, licenciado Adolfo López Mateos en el Aeropuerto de Orly de la Ciudad Luz. Así el héroe de la liberación francesa pronunció un maravilloso discurso de bienvenida, en el que exhortó con viva emoción las grandes virtudes de nuestro país que "ha sabido liberarse de un pasado violento para construir su independencia y su unidad nacional en una marcha hacia adelante". Con elocuente respuesta, el Presidente de México, expresó el deseo de que nosotros los mexicanos, queremos servir al género humano proclamando la dignidad de todos y el respeto a cada persona. Habló de la voluntad que une a México y a Francia en una acción por la armonía internacional. Y con énfasis declaró que la coexistencia política debe realizarse sin subordinaciones inadmisibles, sino como base de una solidaridad libremente cumplida.

La tradicional pompa francesa rodeó cada una de las actividades del Presidente Adolfo López Mateos que incluyeron además de las conversaciones privadas entre los dos mandatarios, el saludo al Cuerpo parlamentario de amistad Francia-América Latina, la entrega de la medalla de oro de la Universidad de La Sorbona y una cena de gran gala seguida de una recepción en el Palacio del Eliseo, ofrecida por De Gaulle a su distinguido visitante.

Posteriormente, el Preisidente López Mateos se dirigió a la Plaza de la Estrella entre vallas humanas que ondeaban las banderas de México y de Francia.

DE GAULLE RESALTO LA UNIDAD Y EL PROGRESO DE MEXICO

Una colaboración más estrecha entre la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), y el Mercado Común Europeo, fue sugerida por nuestro Presidente licenciado Adolfo López Mateos en su visita a París.

El Primer Mandatario mexicano apuntó esta idea al hablar en el Palacio del Eliseo, durante una cena que le ofreció el Presidente de Francia Charles de Gaulle, uno de los principales impulsores de la comunidad económica europea.

Las cuatro entrevistas que sostuvieron los Jefes de Gobierno de México y Francia, tuvieron como fundamento los asuntos que giran en torno del problema mundial de la paz, los nuevos contactos comerciales que puedan establecerse entre los dos países y el examen de los diversos puntos básicos de la

DE PAZ DEL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA LICENCIADO ADOLFO LOPEZ MATEOS A EUROPA

París, Francia, 26 de marzo de 1963.—El señor Presidente de la República, licenciado Adolfo López Mateos, leyendo un discurso en la Universidad de París.

situación internacional y de las promociones económicas. Participaron en estas pláticas, los cancilleres de ambas naciones, así como los embajadores doctor Ignacio Morones Prieto y el doctor Raymond Offroy.

En breve, se anunciará oficialmente que el gobierno francés, concedió al gobierno mexicano, un financiamiento de Estado a Estado por la cantidad de un mil ochocientos setenta y cinco millones de pesos mexicanos. El préstamo otorgado por Francia a nuestro país, será entregado de la siguiente manera: 625 millones de pesos en efectivo y el saldo 1,250 millones en créditos garantizados. Se anticipa que un alto porcentaje deberá destinarse a la petroquímica, pero también se aplicará a la electrificación del país.

DOSCIENTOS CINCUENTA MIL YUGOSLAVOS ACLAMAN AL LICENCIADO ADOLFO LOPEZ MATEOS

El Presidente de México y su esposa, fueron recibidos en el Aeropuerto de Belgrado por el Mariscal José Tito, Presidente de la República Yugoslava y su distinguida esposa Jovanca Broz. El cortejo atravesó Novi y llegó a la Plaza Teraxije en el centro de Belgrado, donde una gran muchedumbre agitaba banderitas con los colores nacionales mexicanos.

El Mariscal Tito acompañó a sus huéspedes al "Viejo Palacio" en el que residieron durante su estancia en Belgrado. Posteriormente el Presidente López Mateos depositó una ofrenda floral sobre la tumba del soldado desconocido en el Monte Avala, y más tarde el Mandatario mexicano fue homenajeado con una recepción grandiosa en el Palacio del Consejo Ejecutivo, a la que asistieron más de dos mil invitados.

El Mariscal Tito, calificó al Presidente López Mateos de "protagonista eminente de la paz en el mundo". En tanto que el Magistrado Mexicano declaró que toda nación tiene derecho a desarrollar sus recursos propios, seguir sus iniciativas propias, sin tener que seguir fórmulas vigentes por otros países y sin interferencia alguna. Y luego añadió lo siguiente: "Considero que no es necesario seguir fórmulas establecidas por otros pueblos con el objeto de solucionar nuestros problemas, sino ajustarnos a nuestras propias fórmulas, establecidas de acuerdo con nuestras condiciones".

BREVE ESTANCIA DEL PRESIDENTE LOPEZ MATEOS EN POLONIA

El Presidente de México Licenciado Adolfo López Mateos a su llegada a la Capital de Polonia, Varsovia para una visita oficial de dos días afirmó: "Nuestras conversaciones sobre temas internacionales no solo acrecentarán nuestros vínculos de amistad, sino que derivarán en favor de la paz que tanto anhelan los pueblos". En tanto que el Presidente del Consejo de Estado Señor Aleksander Zawadzky, el Primer Ministro polaco, señor Josef Cyrankiewuez y el pueblo le tributaron la más cordial y entusiasta bienvenida.

RECEPCION JUBILOSA EN HOLANDA AL PRIMER MANDATARIO DE MEXICO

nizaciones organicen y armonicen sus programas de acuerdo con su propia actividad. La visita del Presidente López Mateos en Holanda, sirvió para poner de relieve la necesidad en la mutua colaboración y el entendimiento a través de los organismos internacionales como base para hacer prevalecer los intereses supremos de la paz y la humanidad ante la política del poder y la fuerza.

La reina se refirió en dos ocasiones a la visita que el Príncipe Bernardo hizo a México donde fue acogido con afectuosa hospitalidad, así como al privilegio que tiene el pueblo holandés de recibir al Presidente López Mateos. El Presidente Mexicano, por su parte, afirmó que Holanda no solamente supo construir parte de su suelo, sino también consolidar con singular heroísmo la defensa patria.

"Unen a los Países Bajos y a México —dijo el Primer Mandatario—, las luchas que ambos sostuvieron por obtener su independencia; su decisión inquebrantable de mantener íntegra su soberanía y el juicio de no doblegarse jamás ante una invasión extranjera".

MISION DE PAZ...

Por encima de los bloques económicos, parece impostergable la colaboración entre el Mercomún Eu-

La República Mexicana y el Reino de los Países Bajos, reafirmaron sus tradicionales lazos de amistad cuando su Majestad la Reina Juliana, su esposo el Príncipe Bernardo y la Princesa Irene dieron cordial bienvenida al Presidente Adolfo López Mateos, su esposa y su hija en la base aérea de Ypenburg, hacia donde acudió la familia real para estrechar las manos de sus huéspedes. En el Palacio Real donde quedó alojado el licenciado López Mateos fueron albergados también el secretario privado, el embajador mariscal y otras personalidades. Durante la recepción ofrecida por la soberana holandesa, ésta afirmó que en su país existe un vivo interés por el desarrollo de la Asociación Latinoamericana del Libre Comercio, y que Holanda es acérrima defensora de una política comercial abiertamente liberada. Además de coincidir en que a México y a los Países Bajos les une una inquebrantable decisión de mantener íntegra su soberanía y no doblegarse jamás ante una invasión extranjera, S. M. la Reina Juliana y el Presidente López Mateos estuvieron de acuerdo en señalar que por encima de los bloques económicos debe existir la colaboración entre el Mercado Común Europeo y la Asociación Latinoamericana del Libre Comercio, en forma tal, que ambas organopeo y la ALALC de modo que una y otra organización armonizarán entre sí sus planes de desarrollo. Un paso inicial de semejante entendimiento lo ofrecieron los dos países, pues en México es evidente la cooperación económica holandesa mexicana.

BONN. LA INICIATIVA PRIVADA ALEMANA RESPONDE A LA INVITACION DEL PRESIDENTE DE MEXICO

La posición de independencia que mantiene México entre los bloques políticos, es un aliciente en el mundo contemporáneo, reconoce el señor Heinrich Luebke, Presidente de la República Federal Alemana. Durante la estancia del Presidente de la República Mexicana en Bonn, la iniciativa privada, ofreció invertir en nuestro país, "con un sentido moderno de colaboración internacional" y prometió apoyar una política liberal en las relaciones del Mercado Común Europeo con el Latinoamericano.

Estos dos acontecimientos se produjeron en condiciones por demás interesantes y marcaron la culminación de las actividades oficiales del Presidente López Mateos en Alemania y en Europa al llegar a su fin una jornada tan provechosa como extenuante que comprende cinco países y que ha dado a México insospechadas dimensiones internacionales, lo mismo en el terreno político que en el campo de la economía y de la cultura.

Los industriales alemanes acogen desde luego la invitación del Presidente de México y quieren invertir en nuestro país con ese mismo sentido moderno de la colaboración internacional. Concluyendo la visita del Presidente de México en Bonn, término también de su jira europea, se comentó que los alemanes tienen la impresión de que México está aun dentro de una insuperable influencia económica norteamericana, pero al mismo tiempo, se dan cuenta de que nuestro país ya ha salido al exterior de sus fronteras en busca de mercados y financiamientos, esto es, de contactos que lo incorporen al ritmo económico de los países industrializados, independientemente de las áreas políticas donde se encuentran estas potencias de la economía mundial.

BERLIN OESTE FRANCFORT:

Con una breve visita a Berlín Oeste, terminó su jornada el Presidente López Mateos, quien se despidió del pueblo alemán con frases de agradecimiento y expresó el deseo de que en las fórmulas que por el camino del derecho y la paz para conducirlos a la realización del destino que aguardan.

Al hacer escala en Francfort el Presidente y su comitiva fueron recibidos por el Ministro del Trabajo Heinrich Hensarh y por el Alcalde de la Ciudad Rudolf Menzer. En Berlín, el Mandatario Mexicano fue recibido también por el alcalde señor Heinrich Albert.

En esta forma, culminó la visita de 12 días a Europa de nuestro Primer Magistrado.

SALIDA DE BERMUDEZ

El Secretario General Colonial de Bermudez, John W. Syks despidió al Presidente de México quien partió para México a las 8.15 horas. Fue acompañado hasta el aeropuerto por el Gobernador Sir Juliár Gascogue.

RETORNO A LA PATRIA

De regreso del viejo mundo, después de haber hecho patente una vez más el prestigio de nuestra nación como país progresista, amante de la paz y del respeto mutuo, el Presidente de México, Adolfo López Mateos, llegó el 8 de abril de .. 1963 al territorio patrio.

A las 13 horas en punto aterrizó el avión presidencial Tenochtitlán que condujo al Jefe de la Nación, a su esposa e hija y a los miembros de la comitiva que lo acompañó en su viaje a través de cinco naciones europeas.

En el preciso momento de aterrizar seis baterías de campaña iniciaron una salva de veintiún cañonazos y al descender el Primer Magistrado por la escalerilla, que estaba adornada con una banda tricolor, las bandas de la Defensa, Educación y Guardias Presidenciales, ejecutaron el Himno Nacional.

El Presidente de México dirigió un mensaje al pueblo de México, exactamente a los diez minutos para las dos de la tarde, que fue transmitido a toda la nación por radio y televisión, calculándose que los espectadores congregados en las calles incluídas en el recorrido y en el Zócalo ascienden a más de un millón de personas.

AL GURBAL quiere hacer presente los mejores votos por el regreso del Primer Mandatario de este país.

¡BIENVENIDO A LA PATRIA SEÑOR PRESIDENTE ADOLFO LOPEZ MATEOS!

Amsterdam, Holanda, abril 3 de 1963.—El señor Presidente de la República acompañado de su esposa, de su hijita, de la Reina Juliana y del Príncipe Bernardo, a su llegada al Teatro Real, donde les fue ofrecida una recepción.

EL EXCMO. SEÑOR EMBAJADOR DEL LIBANO, DOCTOR NAGIB DAHDAH, SE DIRIGE AL SR. MIGUEL JURY, PRESIDENTE DE LA UNION LIBANESA DE MEXICO

Estimado y fino amigo:

1.—Me dirijo a usted en su carácter de Presidente de la "Unión Libanesa de México", A. C., que es el **órgano genuinamente representativo de la colectividad libanesa y de origen libanés de México,** tal y como a través de los años se ha reconocido unánimemente y confirmado de manera oficial como **Filial Local de la "Unión Libanesa Mundial".**

2.—Quiero rogarle comunicar al H. Consejo Directivo que usted dignamente encabeza, **el proyecto del Colegio Libanés** que, en colaboración con distinguidos miembros de la Colonia y más precisamente del propio Consejo, se encuentra **empeñada esta Embajada en realizar, en cumplimiento de su ineludible deber** de estrechar las relaciones de amistad felizmente existentes entre México y Líbano. Uno de los instrumntos más adecuados y eficaces de lograr este objetivo, viene a ser el difundir en México, el conocimiento del verdadero Líbano y **la cultura libanesa,** de la cual se enorgullecen todos los hijos de Líbano.

3.—Dicho proyecto se ajusta a las metas que a la "Unión Libanesa Mundial", de la cual esa "Unión Libanesa de México", A. C., es filial local, le señala **el artículo 17 de los Estatutos de aquélla,** que, en su parte conducente textualmente dice:

(La Unión Libanesa Mundial deberá...) "Construir escuelas para propagar la cultura libanesa, y difundir el idioma árabe".

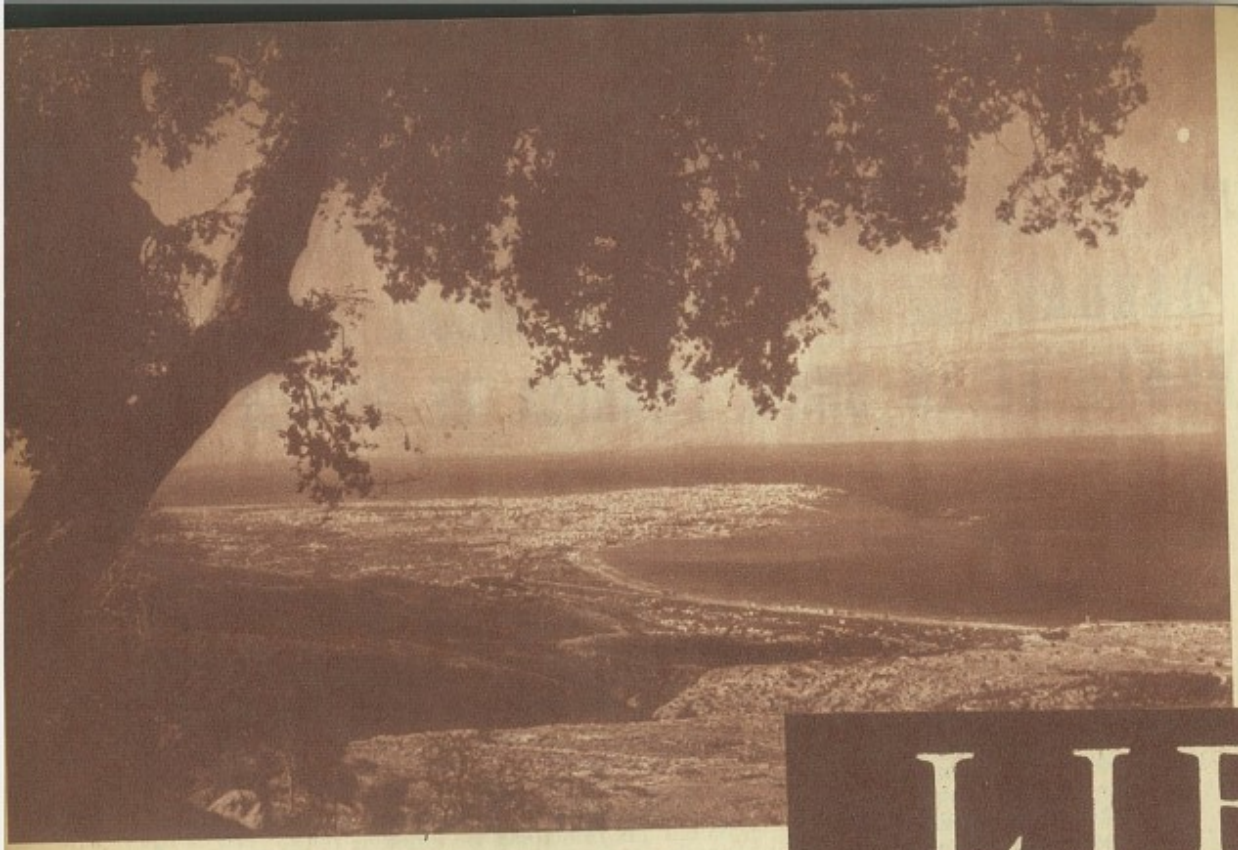
4.—Me es grato constatar también, que **los Estatutos de la "Unión Libanesa de México", A. C.,** cuya última escritura fue formulada el 28 de febrero de 1955, o sea en una fecha muy anterior a la creación de la "Unión Libanesa Mundial", estipulan en los incisos "E" y "F" de la fracción VIII, del artículo 5o... "La consecución material de una escuela, y la creación del **Instituto Libanés de América,** dentro del cual funcionarán semanarios de cultura...".

5.—Fue con razón, pues, que la Delegación que llevó la representación de México al Congreso Interamericano de la Unión Libanesa Mundial, efectuado en la ciudad de Boston el 18 de octubre de 1962, **tomó el solemne compromiso de edificar un Colegio,** que dé en México testimonio vivo y elocuente del acervo cultural de los libaneses y sus descendientes.

6.—Como lo hice notar en mi carta circular número 656, de 7 de octubre de 1961, se trata de un colegio que, comprendiendo **todos los grados de la enseñanza mexicana, así como el programa libanés de árabe, historia y geografía,** posea un nivel que **honre a nuestra colectividad** y esté al servicio de la cultura en México.

7.—Visto lo anterior, esta Embajada vería con agrado una resolución emanada del propio Consejo, tendiente a promover una mejor y más rápida realización de tan importante proyecto.

Sin otro particular, aprovecho esta oportunidad para reiterarle la seguridad de mi más distinguida consideración y amistad.



Beirut, visto desde las montañas libanesas.

LIB

PARECE que el origen de esta región pequeña geográficamente, pero tan grande y rica en historia, data de hace setenta mil años, según osamentas descubiertas de la especie Neanderthal. También se toma como referencia al paso del Hombre Neolítico por las costas libanesas, cuatro mil años antes de Cristo. Desde los albores de su historia, el Líbano ha desempeñado un papel importante: su privilegiada posición geográfica ha contribuido decisivamente en su misión entre Oriente y Occidente. Ni las grandes invasiones asiáticas pudieron evitar el perenne contacto con el mundo occidental, ni el dominio de los fenicios, audaces traficantes que zarparon de sus costas llevando sus mercaderías y su cultura a todos los pueblos del Mediterráneo, lograron doblegar el libre albedrío de los libaneses, sino por el contrario, esta misión comercial y cultural, admirablemente iniciada por los fenicios, la asimiló y la llevó adelante a través de sus épocas de prueba, en tiempo del Imperio Romano durante las Cruzadas y aún bajo el reinado de Fajreddin II.

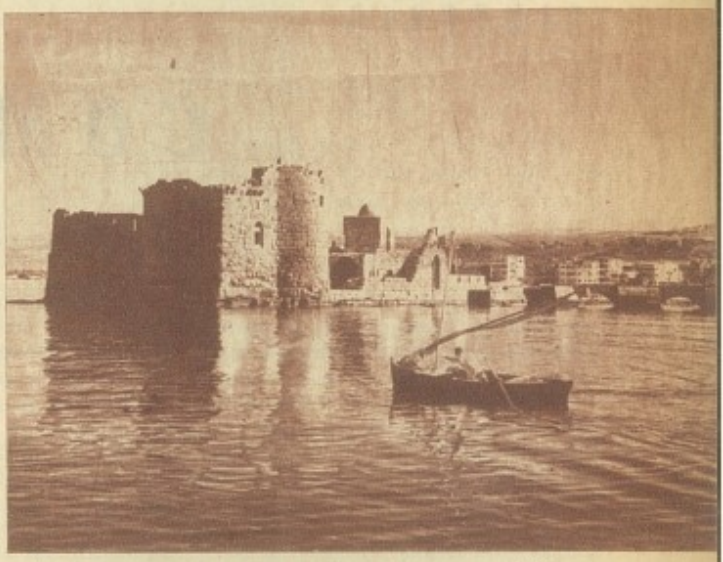
El Líbano actual tiene por límites, al Norte Nahar Alkabir; al Este, Cabal Alsharqui o Siria; al Sur, Naqurah de Akka o Palestina y al Oeste, el Mediterráneo. Su población es de un millón doscientos cincuenta mil habitantes repartidos en diez ciudades y mil setecientos pueblos.

Las famosísimas grutas de los peñones.

LIBANO

Por Emma Rosa de Marqués

El Líbano tiene, más que otros pueblos de Oriente, paisajes de belleza incomparable: zonas nevadas en donde el espíritu adquiere la dimensión de la infinita pureza; cálidas playas donde el sol deslumbra; áridas tierras de austeridad ascética; zonas de vegetación exuberante regadas por frescos y cristalinos manantiales, en donde se elevan al cielo, en plegaria infinita los bellísimos Cedros del Líbano.



El Castillo de las Cruzadas, en Saida, hoy Sidón.

Los libaneses fueron llamados, en los tiempos bíblicos, cananitas; en las épocas griega y romana, fenicios y desde el Medievo hasta nuestros días libaneses. Desde el Siglo XVII el idioma oficial del Líbano es el árabe. Las religiones dominantes en esta región del Asia Menor, son: la cristiana y la drusa. Los Cristianos se dividen en dos grupos, los católicos y los no católicos. Los drusos tienen dos sectas afines, los Nusairiah y los Ismaliah.

El Líbano es la puerta clave del mundo asiático. En los puertos de Beirut, Trípoli, Sidón y Tiro, se reciben y se envían las más diversas mercancías con destino a Europa y a Asia.

Dair Alkamar —Convento de la Luna—, fue la Capital del Líbano por cerca de dos y medio siglos, justamente el tiempo que reinaron las Dinastías Maan y Shihab. Situada a cuarenta y cinco kilómetros de Beirut y a ochocientos cincuenta de altura sobre el nivel del mar, en una de las ciudades más bellas y pintorescas de Líbano; en ella se alzan las ruinas fenicias en el lugar llamado Buar Aldin —la tierra de Diana—. Los Monumentos históricos más notables que adornan la vieja capital, son los mausoleos de Ahmad Maan y otros amires de la familia de Shihab; el serrallo de José Shihab que data de 1712 y en donde ocurrió la masacre de 1860; los Palacios de la Casa Maan, especialmente el de Fajr Aldin Maan II, construído con piedras que fueron traidas desde Akkar y cuyos baños, verdaderas obras de arte, son inmensos, uno solo de ellos tiene quince lujosos cuartos y un subterráneo de cien metros de extensión, utilizado para proteger a las mujeres de los amires; un Palacio llamado ¡Al Jarg!; una Mezquita, la primera que se construyó en el Líbano (1494), por Fajr Aldin Osman; una sinagoga; una Jalwah; el Palacio de Jorge Baz; la residencia de Butrus Karamah, el poeta favorito de Amir Bashir, y que actualmente ha sido transformada en Colegio; y por último la residencia del poeta Nicolás Alturk.

Al lado de los conventos de los dervichès de Trípoli se encuentran los Castillos feudales de la época de las Cruzadas, las ruinas de Baalbeck, el Beit-Eddin con sus salones de delicados arabescos, como también las tiendas de los beduinos sobre las que se proyectan sus sombras, magnificentes palacios.

También hacen eclosión en el panorama de Líbano, las ciudades bañadas por el agua añil del Mediterráneo y también las enclavadas en las majestuosas montañas libanesas y las encrestadas en la altiplanicie de Sfireh y el Valle del Infierno.

Además del justo orgullo del pueblo libanés por su glorioso historial, por las incomparables bellezas naturales de sus diferentes zonas, por sus monumentos elocuentes de arte y magnificencia, por su cultura vastísima y por su misión de acercamiento entre Oriente y Occidente, existe todavía, algo profundo e indescriptible: la virtud de la hospitalidad que para el libanés es sagrada. "¡Bayti-Baytak!"... "¡mi casa es también tuya!", dos sencillas palabras árabes que sintetizan un hondo sentimiento de amistad individual y colectiva.

SINTESIS DE COMENTARIOS

CIUDAD DE MEXICO.— Cuando se anunció que el Presidente López Mateos se preparaba a visitar Francia, Yugoslavia, Polonia, Holanda y Alemania, hubo quienes anticiparon su escepticismo y declararon que no tenía ningún sentido efectuar un viaje a Europa, visitando países de uno y otro lado de la Cortina de Hierro, especialmente cuando estamos muy cerca de iniciar las actividades electorales, cuyas consecuencias no son desconocidas para nadie.

La grandiosa recepción que se ofreció al señor Presidente de la República, al retornar a la patria, representó el mejor espaldarazo a la labor que realizó en unos cuantos días que permaneció en el Viejo Continente, y cuando su voz firme sentenció: "México tiene su propio rumbo. Nunca como hoy es más grande nuestra fe de que estamos en el camino certero de la libertad, la democracia y la justicia social, que es el camino que marca la Revolución Mexicana", el entusiasmo fue indescriptible y el mundo supo que en México, tenemos confianza en nuestro Primer Magistrado y éste conoce maravillosamente el espíritu de su pueblo.

Todos los que se asomaron a las noticias que tan ampliamente informaron de todas las etapas de la jira, pudieron percatarse de que la postura internacional de México, en sus relaciones con pueblos que siguen doctrinas distintas, no varía jamás: "El respeto al derecho ajeno es la paz". Este bello pensamiento de don Benito Juárez, que es ya orgulloso dogma de México, inspiró el mensaje de paz y amistad que el Presidente López Mateos llevó a un Continente al parecer más dividido que nunca; como todo lo realmente valioso, fue un mensaje sencillo, diáfano, limpio, una recomendación de respeto mutuo absoluto, como firme cimiento de una verdadera paz.

El pensamiento mexicano fue repetido en uno y otro lado de la Cortina, y a través del Presidente López Mateos, se ha convertido ya en una demanda de un pueblo libre a otros pueblos también libres y aún a los que no lo son: cada pueblo debe decidir su propio destino; los problemas de cada país deben ser resueltos por los pueblos respectivos; ningún pueblo tiene derecho de imponer a otros sus propias rutas, por muy avanzadas que se supongan; ningún país tiene derecho a evitar que otros adopten las soluciones que imaginan resuelven sus problemas; en concreto: respeto, respeto y respeto.

Probablemente algunos esperaban que con el pretexto de halagar al anfitrión, nuestro Presidente hiciese declaraciones que hubiesen servido de propaganda para uno de los bandos interesados en la guerra fría y de condena para el otro, y viceversa, pero no, México no llegaba a Europa a tomar partido aunque estuviese en el derecho de hacerlo, sino a difundir una doctrina que ha colocado a nuestra patria precisamente en el primer lugar de Hispanoamérica. La reiterada tesis mexicana de "no intervención y autodeterminación", está muy por encima de la postura de aplaudir o criticar las doctrinas encontradas que sostienen los pueblos visitados, y el Presidente López Mateos, como símbolo de la mexicanidad, no podía dejar de seguir lo que conforma nuestro espíritu nacional.

Otra de las metas buscadas en la jira, fue la de atenuar los efectos que el Mercado Común Europeo está produciendo en la economía mexicana en particular, y en la de la América Latina en general. Los compromisos adquiridos por los Estados miembros del Mercado Común entre sí y con los países africanos, amenazan con la reducción a límites angustruosos de las compras de productos mexicanos, cuyo mercado suponíamos asegurado en Europa.

Se logró obtener la promesa de que no se afectarían los derechos de México, al que se continuaría comprando sus productos a los precios justos y en las cantidades de costumbre; esto, por lo que hace a los países occidentales, y por si tales promesas no pudiesen o no quisiesen ser cumplidas, se obtuvo también el interés de los países de tras la Cortina, en las mercancías mexicanas, lo que augura un notable incremento en nuestro comercio con tales países, que se agregaría al que tuviéramos con las potencias occidentales europeas o, por lo menos, las supliría en el caso de que el Mercado Común nos afecte más severamente.

Una leyenda negra que pintaba a México como enemigo cordial de las inversiones extranjeras, fue destruida por el señor Presidente, quien aseguró que todos los capitales extranjeros que quisiesen venir a nuestro país, serían bienvenidos, con la sola condición de que se sometan a nuestras leyes e instituciones y no vengan con espíritu colonialista como en otras épocas. Esto y el contacto personal con los directores de nuestra economía, animó a los inversionistas europeos a realizar negocios en México y a coadyuvar en el progreso constante de nuestra patria, que goza ya de un merecido crédtio internacional.

Así, hemos intentado glosar someramente una nueva etapa de las relaciones internacionales de México, conducidas personalmente por el Presidente López Mateos que, como era de esperarse, al retornar a la patria, rinde ópimos frutos y nos afirma en nuestra inquebrantable fe en el destino de México.

EL CAIRO — DAMASCO — BAGDAD.— Todo intento de unificación del mundo árabe, ha merecido siempre nuestro modestísimo estímulo, y la crítica destructiva de quienes no han logrado comprender que no existe otra solución para obtener la respetabilidad que les garantice su soberanía e independencia.

INTERNACIONALES

Por el Lic. Fidel Yunes y Yunes

En Bagdad, en una sangrienta lucha, el Primer Ministro Kaseem perdió el poder y la vida, en condiciones muy semejantes a las que se realizaron cuando se convitrió en el gobernante de Irak. Su advenimiento al poder fue saludado por los pueblos de todas las naciones árabes, con gran entusiasmo y esperanza, pues habia acabado con una dinastía tiránica, a la cual se consideraba traidora de la causa árabe y peligrosamente proccidental. Posteriormente, nadie sabia a qué atenerse con el general Kaseem, pues jamás definió su tendencia de gobierno, ya que lo mismo perseguía a los comunistas que los llamaba a colaborar, y lo mismo perseguía a los nacionalistas como los elevaba a puestos eminentes. Creyó Kaseem tener la estatura suficiente para ser líder del movimiento panárabe, pero pronto descubrió que sólo era un ególatra acomodaticio, por lo que su desaparición no ha dejado ningún vacío y pronto nadie se acordará de él.

En Damasco, también en rápidos movimientos revolucionarios, cayó el gobierno que habia prohijado la separación siria de la R. A. U. y subió a la escena política un grupo de militares a los que se calificó de pronasseristas. Inmediatamente se anunció que una de las metas que se perseguian era la unidad árabe y la socialización de ciertas ramas de su economía.

Ahora, se ha anunciado que Egipto, Siria e Irak, han acordado formar una nueva República Arabe Unida, con directrices socialistas en su economía y moldes occidentales en sus instituciones parlamentarias. Como se ve, en cuanto se registraron cambios en Siria e Irak, fue posible la unión árabe, por lo que puede sostenerse sin lugar a dudas, que los gobiernos anteriores estuvieron impidiendo la unidad.

El Presidente Gamal Abdel Nasser y otros treinta funcionarios de los tres países, anunciaron que los objetivos inmediatos son los de liquidar el feudalismo, el capitalismo, la reacción y el liberalismo, aunque la nueva unión federal tardará dos años en adquirir su forma definitiva. Se ha ofrecido libertad de palabra, prensa y culto en proporción mayor que la actualmente impera en los tres países.

Se ha prometido igualmente libertad religiosa, pero se cree que el Islam será considerado como el credo oficial. Esto ameritaría un estudio minucioso, ya que el fanatismo religioso (en todas sus manifestaciones) ha sido el obstáculo mayor para el progreso de los pueblos árabes; además, apenas puede concebirse una economía socializada en una sociedad fanática. Creemos que al unificarse la educación en los tres países e irse creando una conciencia socialista, aunque sea con la marca sui géneris del socialismo árabe, el fanatismo religioso irá desapareciendo para dar paso al liberalismo y a la tolerancia que, por lo demás, no pugnan con los preceptos del Corán. De este modo, la libertad de conciencia y de religión podrá ser una hermosa realidad que en vez de estorbar o impedir el avance árabe, lo estimulará.

El nuevo país tendrá una legislatura semejante a la mexicana, es decir, compuesta por dos Cámaras; una integrada por representantes del pueblo de cada región, en una proporción igual de un representante para cada determinado número de habitantes; la otra, con igual representación por cada uno de los tres Estados.

La nueva R. A. U. contará con 38 millones de habitantes, a los que presumiblemente se sumará el Yemen, cuyo Presidente Abdula Al-Sallal anunció la incorporación de su país a la nueva unión, en cuanto ésta sea establecida. Por su parte, el Primer Ministro Ahmed Ben Bella de Argelia, declaró que primero buscaría la Unión del Maghreb (Marruecos, Argelia y Túnez), y luego la unión con el otro grupo mayor de naciones árabes, pero que de no lograrse lo primero, su país quedaría en condiciones de actuar por su cuenta.

Es estimulante ver que las naciones árabes están buscando afanosamente su unión, y que sus gobernantes han comprendido al fin, que en el futuro mundo de gigantes, los países pequeños difícilmente podrán subsistir. Si en la misma Europa, países que hasta hace poco eran potencias mundiales, se han unido en un frente militar y económico, como preludio de una unidad política federal, que los capacitaría para formar la 3a. fuerza, y surgen por doquier bloques poderosos, en algunos casos, sin más liga que el puro interés actual, con mayor razón debe surgir poderosa y sin trabas la federación árabe, ya que a más de los intereses comunes, existen denominadores también comunes que no pueden menospreciarse en ningún momento.

Breve Embajador

El Excmo. señor embajador de México en el Libano, licenciado Manuel Maples Arce. Oleo de Leopoldo Méndez.

EL destacado intelectual mexicano Manuel Maples Arce, nació en la ciudad de Papantla, Ver., en 1898, población famosa por el cultivo de la aromática vainilla y por sus famosas ruinas arqueológicas del Tajín. Después de haber cursado sus estudios elementales en Jalapa, la capital del Estado, continuó su carrera profesional en la ciudad de México graduándose de abogado en 1926 en la Escuela Libre de Derecho. Participó activamente en la campaña presidencial del licenciado José Vasconcelos la famosa gesta del 29, en la cual intervinieron entre otros, nuestro actual Presidente de la República, licenciado Adolfo López Mateos, los hermanos Vicente y Mauricio Magdaleno, Fernando López Arias, Salvador Azuela, Agustín Yáñez, Germán de Campo y Medellín Ostos —de ilustre memoria—, etc. En esa época los "ismos" de la postguerra prendieron en todo el resto de América e inclusive dieron su fruto: el "estridentismo" creado precisamente por el licenciado Manuel Maples Arce. Literatura que tuvo su época de exaltación en la poesía de Arqueles Vela (El Café de Nadie 1926), Germán List Arzubide (El Movimiento Estridentista, 1926), además de diversas revistas, manifiestos y antologías donde se recopilan trabajos de José Luis Quintanilla, Salvador Gallardo y algunos nombres más que escapan a la memoria.

Este grupo llamado "estridentista" publicó además de las obras ya citadas, manifiestos y dos revistas literarias: HORIZONTE (Jalapa, 1926-1927) e IRRADIADOR.

Sus primeros trabajos —poe-

NESCAFÉ
Consagrado por el gusto mexicano

Semblanza del Licenciado Manuel Maples Arce, de México en Líbano

Por el Lic. Arturo Peruyero Sánchez

mas, relatos, ensayos— fueron de reacción contra la poesía en boga, al mismo tiempo que convocaban a los nuevos escritores a la revolución poética. No carecía este grupo, que tuvo por aliados a los pintores Ramón de la Corral y Leopoldo Méndez, así como al escritor Germán Cueto, de contactos con la literatura de contenido social y ello puede explicar que pronto sus integrantes disolvieran sus teorías estéticas en opiniones políticas.

Casi todos ellos realizaron posteriormente obras de verdadero mérito. El licenciado Manuel Maples Arce, fiel a su línea original, tiene a nuestro juicio, en MEMORIAL DE LA SANGRE (1947) uno de sus mejores libros de poesías, demostrando al mundo de las letras que ha sabido conservar y depurar su capacidad de expresión poética dentro de las nuevas formas de entonación lírica.

Este bando de la vanguardia literaria de México cultivó el ultraísmo y el futurismo europeo y acentuaron más la literatura social despreciando la "conciencia burguesa" y en su olímpico desprecio negaron el culto a la razón. Su posición especialísima se parece al Dadaísmo de Tristán Tzara en la que la aparente vitalidad de sus imágenes tiene mucho de mecánica, como su paisaje en el de los aparatos, máquinas, fábricas e invenciones industriales. Pero al tiempo que Maples Arce cultivaba el espíritu, desempeñaba puestos públicos: Diputado Federal al Congreso de la Unión por Tuxpan, Ver., secretario de Gobierno del Estado (1925) y Gobernador Interino de Veracruz, posición que le permitió impulsar la cultura, editando obras literarias y educativas, incorporándose más tarde al servicio diplomático exterior, ocupando diversos cargos en Europa, Oriente e Hispanoamérica.

Hace algunos años el licenciado Manuel Maples Arce regresó al Continente Americano y partió al Canadá con el mismo cargo diplomático. Actualmente es Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de México en El Líbano a partir de 1962, función que ha desempeñado con gran cariño para el país de los cedros milenarios, con quien nos une una gran amistad y tradición.

Su producción literaria, de grandes dimensiones, tiene sus más remotos antecedentes en el año de 1920 con la edición de RAG y TINTES DE ABANICO, le sigue ANDAMIOS INTERIORES, poemas estridentistas, publica más adelante URBE. México 1924. POEMAS INTERDICTOS (Tradición de Edmond Vendercammen, Bruselas, 1936); ANTOLOGIA DE LA POESIA MEXICANA MODERNA, Roma 1940. El ARTE MEXICANO MODERNO (edición Bilingüe, Londres 1943); Memorial de la sangre (1947), y finalmente publica CONSIDERACIONES Y VALORACIONES, Cuadernos Americanos, México, 1961.

"AL GURBAL", rinde en esta forma un modesto homenaje al distinguido escritor y diplomático, licenciado Manuel Maples Arce por la gran labor de acercamiento espiritual y cultural que ha venido desarrollando en aquel país ennobleciendo el nombre de Líbano y México.

GAYOSSO
CASA FUNDADA EN 1875
SULLIVAN ESQUINA
ROSAS MORENO
46 25 70
CON 10 LINEAS

Vista general del Kuwait.

LA ZONA NEUTRAL

Vista de la avenida Fahad Al-Salem en el Kuwait.

UNA gran cantidad del petróleo producido en la Zona Neutral es Eocene, un petróleo crudo pesado que es convertido primero en petróleo para combustible. Se ha vuelto muy popular y durante 1960 más de 80 nuevos pozos fueron perforados. El número total de pozos que están ahora operando es de 230.

Aminoil exporta su producción a través del puerto de Kuwait de Mina Abdulla. También tiene una base en Khor Al Mufatta en la Zona Neutral. Getty exporta a través de Mina Saud en la sección de la costa norte de la Zona Neutral. Las dos compañías tienen facilidades para embodegar, y refinerías y líneas submarinas para cargar. Sólo recientemente, cuatro nuevos centros fueron puestos en servicio. Cada firma emplea más o menos 500 hombres y hace sus compras de alimentos en el Kuwait Aminoil ha completado un nuevo edificio de administración, un hospital, una mezquita, una estación de bomberos y un club en Mina Abdulla.

Las operaciones de fuera de la costa de la Zona Neutral están bajo la dirección de la Arabian Oil Co., esta firma japonesa teniendo concesiones tanto del Kuwait como de Arabia Saudita. En 1959 esta compañía comenzó perforaciones exploratorias a través de un contrato con la International Drilling Company y completaron su primer pozo alrededor de 5,000 pies con una capacidad de aproximadamente 6,000 barriles por día. Desde 1960 el desarrollo de las perforaciones ha sido llevado a cabo con la ayuda adicional de la Seacat Drilling Co., y más de 20 pozos todos con aproximadamente la misma capacidad como el primero han sido completados; su más reciente perforación sobre dos niveles da una capacidad total de casi lo doble de los primeros pozos. Usando una estación para hacer fluir el liquido y tanque T2 para embodegar la Compañía comenzó sus exportaciones de sus primeros 10 pozos en marzo de 1961.

EXPANSION DE FACILIDADES

Un evento importante en la constante expansión de la producción de petróleo del Kuwait fue la terminación de las nuevas facilidades en el campo de petróleo del norte de Raudhatain y la inauguración de sus exportaciones. El campo está conectado con el deposito de tanque al norte en Ahmadi por una pipa de 65 millas. Se han hecho planes para construir una completa comunidad en Raudhatain.

Grandes cantidades de dinero son gastadas cada año en el Kuwait en los prosaicos trabajos conectados con el mejoramiento de la eficiencia de los sistemas existentes para extraer, refinar y manejar los productos de petróleo. Considerables gastos se hacen también en la búsqueda de nuevas fuentes de abastecimiento y en procurar el equipo moderno necesario para mejores resultados.

EN EL

Su alteza Sheik Abdulla-Al-Salim-Al-Sabah, Emir del Estado del Kuwait.

KUWAIT

EDUCACION

Kuwait ofrece a sus jóvenes estudiantes educación gratuita, incluyendo comida gratuita, ropa y tratamietno médico. Los estudiantes del Kuwait que terminan su secundaria con clasificaciones de 80% y cursos de arte con clasificaciones de 70% son propuestos para que estudien fuera de su país con gastos pagados por el Gobierno.

Es también muy raro el hecho de que los recursos de educación, incluyendo alimentación gratuita, ropa y tratamiento médico, también sean ofrecidos a los niños de todos los residentes del Kuwait aunque no sean ciudadanos de allí.

Una indicación de la rápida expansión de las escuelas en el Kuwait es el hecho que ese pequeño país tiene un total de 134 escuelas de varias clases en las cuales están empleados 2,270 profesores. En esas escuelas están inscritos cerca de 45,000 estudiantes.

La escuela para un niño del Kuwait empieza a los 4 años cuando es inscrito en el kindergarten. Desde esa edad el niño pasa todo el día en la escuela, tomando algún tiempo a mediodía para dormir. Para que la educación sea completa, la Secretaría de Educación ha hecho arreglos para que las madres puedan entrevistarse con los profesores de kinder una vez por semana para que se familiaricen con los métodos de enseñanza y los objetivos. Esto crea un sentimiento de cooperación entre la casa y la escuela.

Después de la enseñanza elemental que empieza a los 6 años, hay una enseñanza intermediaria que empieza a los 10 años; entonces es cuando se empieza a enseñarles inglés a los alumnos. La educación secundaria puede consistir en un curso de preparación para una Universidad o para el Colegio Técnico para muchachos o el colegio de entrenamiento para profesores. Se acaba de construir una nueva unidad de escuelas secundarias para mujeres con un costo de 6 millones de dólares.

En los últimos ocho años, Kuwait ha cons-

Aspecto portuario del Kuwait.

LA ZONA NEUTRAL EN KUWAIT...

truído 17 escuelas en los países del Golfo Arábigo. En 1961 había 3,886 estudiantes en esas escuelas, con un grupo de maestros de 133. Kuwait también fundó una escuela en la India, (Bombay) para la educación de los niños de los árabes residentes allí.

Para los que se detienen temporalmente en el Kuwait, hay varios hoteles elegantes con aire acondicionado. A través de su Departamento de Viviendas el Gobierno opera una Casa de Huéspedes en Sulaibikhat y una Casa de Huéspedes adicional para visitantes importantes que está en construcción en Shuwaikh. La Casa de Huéspedes de Sulaibikhat es usada solamente por huéspedes del Gobierno trabajando en misiones oficiales.

VIVIENDAS

Mejores viviendas para todas las gentes del Kuwait es uno de los objetivos principales del Departamento de Viviendas. Un programa de construcción en masa comprende más de 2,500 nuevas casas que fueron construídas en 1960 para ciudadanos de entradas limitadas. Otros 5,000 adicionales conjuntos de terrenos han sido separados para que otras personas construyan sus propias casas. Hay un plan razonable de préstamo para los que quieren pedir crédito para construir sus hogares.

Á una velocidad que es de lo más impresionante en el Mediano Oriente, los viejos edificios están siendo destruídos y reemplazados por modernas estructuras. Prácticamente una nueva ciudad del Kuwait está siendo construída a lo largo de la calle principal, Fahad as Salem.

Ocho unidades vecinas que pueden dar cábida a 48,000 personas han sido creadas. Estas grandes construcciones incluyen escuelas, tiendas, centros municipales, mezquitas, librerías y otros edificios públicos. Más de estas unidades van a ser construídas, sobre todo en las regiones costeras.

En el camino hacia Jahra en el área noroeste de Kuwait un nuevo proyecto está construído que da cabida a los obreros y es conocido como Campo de los Obreros. Todas las facilidades modernas se han dado a ese proyecto. Cerca de allí está otro proyecto, llamado Sulaibikhat Camp. Todas estas actividades están bajo la jurisdicción del Departamento de Viviendas.

Durante muchos siglos, las habitaciones en Kuwait consistieron en pequeñas casuchas hechas con el coral que se tomaba en la costa y que pegaban con cemento o piedra caliza. Casi siempre colgaban unas especies de tapetes en la parte delantera. La transformación de ese Estado en las grandes construcciones de casas del más moderno diseño y apariencia es un tributo a la visión de los dirigentes del Kuwait y a los planeadores de las viviendas.

La actividad en la construcción se ha extendido a muhas casas residenciales, así como unidades de vivienda adicionales para el personal extranjero. Entre las muchas construcciones en desarrollo están las de Shuwaikh, Salimiyeh y el Centro Dasman. Las oficinas principales del Departamento de Viviendas están en Shuwaikh.

SANIDAD

Los que llegan al Kuwait se sorprenden al saber que los servicios públicos de sanidad son

Panorama aéreo de la escuela secundaria de Shuawaik.

muy extensos y que están disponibles sin ningún cargo, para todos los ciudadanos del Kuwait así como para los extranjeros. Los habitantes del Kuwait están bien cuidados, en general, en cuanto a la salud se refiere y tienen buen servicio médico, y se puede decir que el país, aunque es muy seco y caliente, es uno de los lugares más sanos del mundo.

El servicio de hospital es excelente. El nuevo hospital Sabah, con una capacidad para 500 camas, está equipado con el más moderno equipo conocido de la ciencia médica. Esta estructura moderna en el Shuwaikh costó más o menos 9 millones de dólares y muy pronto estará en completo servicio. El centro médico incluye edificios distintos para los doctores y una casa para las enfermeras. Una escuela de entrenamiento de enfermeras será conducida y puesta en servicio al mismo tiempo que el hospital.

Cerca de 25,000 pacientes usaron los hospitales del Kuwait en 1960. Después del Hospital Sabah sigue en tamaño el Hospital Amiri y anexos, que ha atendido más de medio millón de consultas en un año. También hay un hospital "Kuwait" para Desórdenes Nerviosos y Psicológicos que ha hecho trabajos excelentes. Hay un Hospital Americano de 65 camas que opera desde 1911. La KOC, la gran empresa petrolera, tiene su hospital particular de 200 camas así como clínicas en Ahmadi.

Las clínicas tienen un papel importante en el servicio médico en el Kuwait. Hay, por ejemplo, 21 clínicas operando, entre las más activas están la Central Clinic en Sharq y la Clínica Shuwaikh. Una clínica dental atiende más de 200,000 visitas por año.

Se tiene que hacer mención de los hospitales para tuberculosos. Se han hecho de fama mundial al atender más de 1,000 pacientes tuberculosos. En Kuwait no hay malaria o disentería u otras enfermedades que se encuentran en ciertas regiones asiáticas. La Secretaría de Salubridad es muy activa supervisando toda clase de inspecciones, incluyendo los alimentos, las drogas y las enfermedades contagiosas. Debido a la fuerza del sol, se recomienda a los visitantes que tengan un sombrero, anteojos para el sol, y que lleven siempre píldoras de sal.

SERVICIOS PUBLICOS

Las relaciones armoniosas de los servicios públicos del Kuwait son aparentes, inmediatamente para los observadores familiares de la estructura gubernamental. El trabajo de varias agencias públicas, dedicadas a mejorar la educación, a la salud y a la vivienda para los ciudadanos, está llevado a cabo por trabajadores civiles que están constantemente buscando modos de hacer todo con una mayor eficiencia.

El Ministerio del Interior tiene doce estaciones de policía en la capital. Nuevos residentes y gerentes industriales descubren con gusto que en el Kuwait hay muy pocos crímenes. Agraciado con un alto standard de vida y con muchas oportunidades de empleo, los ciudadanos del Kuwait son respetuosos de la ley. Su espíritu y su amor hacia su Emir y hacia su tierra se combinan para hacer que sean leales y entusiastas trabajadores. Una fuerza de seguridad ayuda a que la actividad criminal se reduzca a su mínimo.

La vigilancia de la Brigada de Fuego juega un papel importante en la existencia del Kuwait. Debido al calor y al problema del agua, precauciones extraordinarias se tienen que tomar para prevenir los fuegos de cualquier naturaleza. Se hacen cuidadosas inspecciones de los edificios para reducir los estragos del fuego.

El Ministro de la Defensa tiene la misión de salvaguardar las fronteras de la nación. Tiene equipo moderno y bien entrenadas unidades. Las últimas adquisiciones para reforzarlo han sido los tanques British Centurian y los nuevos aeroplanos jets.

El Ministerio de Electricidad y Agua tanto como el Ministerio de los Telégrafos y Teléfonos cifran su orgullo en estar equipados con los más modernos equipos e instalaciones. Los teléfonos públicos son gratuitos en el Kuwait.

Con todo el énfasis que se ha puesto en las nuevas construcciones y en el desarrollo, se tiene que hacer notar que la belleza natural no ha sido olvidada. Se están haciendo valientes esfuerzos para tener plantas en los parques y jardines del Kuwait. Los jardines botánicos en la Escuela Secundaria son particularmente impresionantes.

El hospital de Al-Sabah en el Kuwait.

La música árabe tiene antecedentes remotos...

ARABE

SE hace preciso primeramente, hacer referencia a los primitivos persas quienes creían que la música les era, hasta cierto punto perjudicial, limitándose a cantar himnos sólo a los dioses y al rey. Cuando Ciro venció a los medos y asirios en el Asia Occidental, recibieron de estos pueblos que eran más civilizados, costumbres, leyes, lenguaje y artes, entre las cuales estaba precisamente la música. Al destruir Alejandro Magno aquel imperio en el año 330 a. de J. C., los griegos llevaron allí sus progresos, pero no ejercieron gran influencia. Persia fue vencida por los árabes en el año 652 y llevaron éstos, en consecuencia, su portentosa civilización. La música árabe, intimó con la de los persas y se originó, a partir de esta fusión, un período floreciente.

El compositor Jalil que murió en el año 776, escribió una interesantísima obra sobre los sonidos y los ritmos, y Alfarabi intentó aclimatar en su país las teorías musicales griegas. Durante el brillante período del califato, la música fue cultivada y llevada a un alto grado de esplendor en el curso de las diferentes dinastías que reinaron entre los árabes. Éstos consideran, al igual que los occidentales, formada la gama de siete sonidos que pueden alterarse de diferentes maneras por semitonos accidentales. Dividen el intervalo de octava en 17 partes iguales, teniendo pues, el valor de un tercio de tono. Pero para la música oriental, es esta la unida y no una subdivisión. Estos 17 sonidos se designan por las cifras del 1 al 17. Hay que advertir, no obstante, que a excepción de los persas, los pueblos árabes no han sentido la necesidad de una notación musical; todas las melodías, se aprenden de memoria y por tradición.

Los árabes dividen la gama de 12 modos principales y 6 derivados, los cuales se pueden modificar por diversas transposiciones. El progreso de la música, data del Siglo XIV y el fundador de la nueva escuela musical fue el compositor Saffiéddin quien escribió una notable obra didáctica. La siguieron, entre otros, los teóricos árabes: Scherafi, Mohamed —El Aul y Abdelkabir Ben Isa, y antes de terminar el siglo XIV era ya allí conocida la práctica de los siete sonidos principales y cinco intermedios del sistema occidental. Como argumento de su sistema, tienen cuatro modos fundamentales, que son el directo o **rost**, el de los caldeos o bagdadi al cual atribuyen la propiedad de agitar el alma, el **zirafkand**, que induce al amor y el **asfahan**, que calma las pasiones.

Los principales instrumentos son el laúd originario del mismo Oriente, el Tabl grande o pequeño, derivado también del laúd, con mango más largo y con dos cuerdas de metal afinadas a la quinta; el **sáuj**, especie de salterio de forma triangular; el kanún, parecido al an-

LA MUSICA
SU TRASCENDENCIA Y SUS ORIGENES

terior pero con más cuerdas; el **rebáb** y el **Kamanya,** que se tocaban con arco, por lo cual opinan algunos que son el origen del violín; el **nay,** pequeña flauta de pico; el **órganum,** especie de cornamusa y el **daf,** que venía a ser una pandereta con campanillas de cobre, además de la guitarra que tuvo asimismo su origen en los pueblos árabes.

Por otra parte, el desarrollo que en adelante toma la música árabe es obra de los artistas y del cantor popular de todos estos países que los árabes sujetaban en el curso de su expansión política.

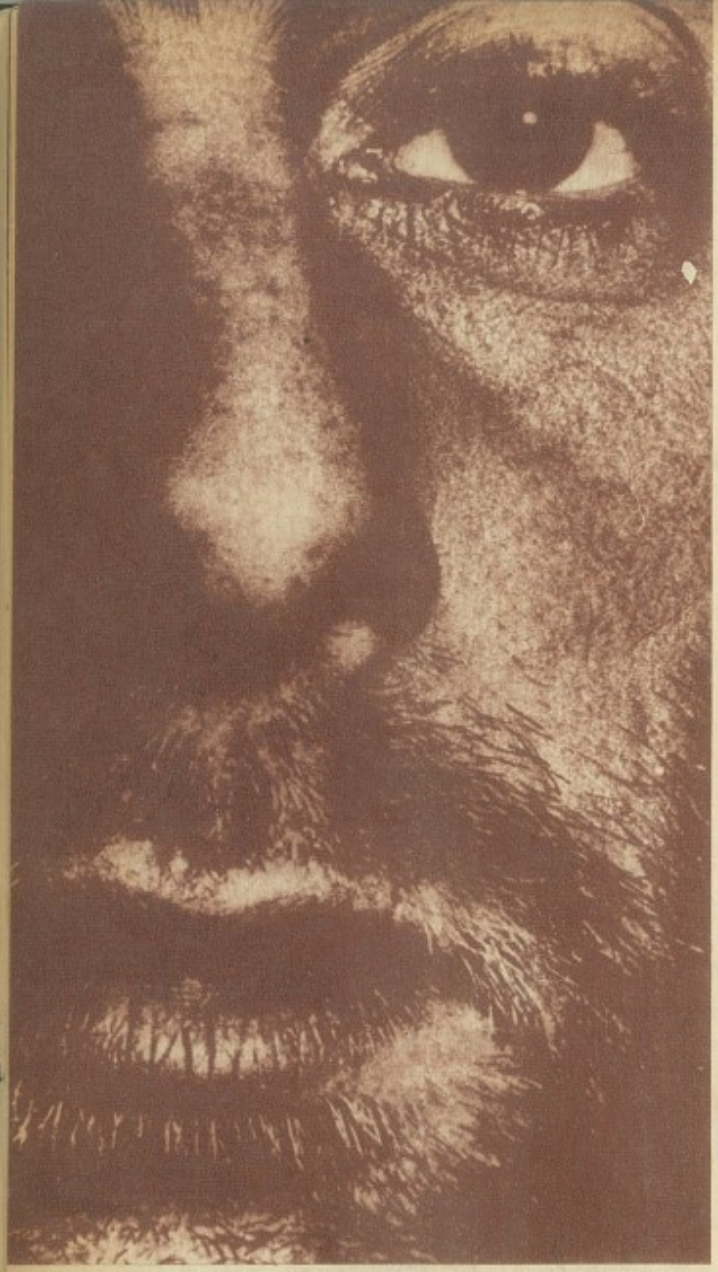
Ya los primeros hombres que menciona "El Agáni" son nombres de músicos notables, en virtud de que la mayoréa de los textos de las canciones se debe a poetas árabes. Los primeros cantores solían acompañarse con el Yank (conjunto) tradicional. El cantante que más enriqueció el repertorio musical de esta época fue Iben Misachi. Los centros de esta primera fase de la música árabe fueron Damasco y Bagdad donde las familias de abolengo y enriquecidas, atrajeron a casi todos los artistas famosos del Cercano Oriente. La dinastía de los abbasidas del califato al establecer la Corte en el Irak, tuvieron en sus palacios cantores y músicos como Ibrahim el Mosúli que compuso más de 900 canciones, además de haber sido un famoso tañedor de laúd y crítico musical muy renombrado.

Cuando los árabes dominaron en España, su música se nutrió de elementos ibéricos. De estos contactos salieron las melodías llamadas Naube de donde nació el flamenco. Sabido es el Alháquem I (gobernante) tuvo en sus palacios dos extraordinarios cantores, Zargón, El Asirio. Más tarde llegaron El Fáll, Alam y Cálam, músicos de la escuela de Bagdad. Si éstos y otros cantores hubieran traído una música del todo extraña a los peninsulares, nunca la asimilación de estos cantos habría podido verificarse tan rápidamente. El producto más popular de esta música debió ser el famoso gházal que compuso entonces en España, también sobre textos en el lenguaje romance en la época del Califa Al Mansur-Ben Abdul, Relmán. La orquesta más simple se compone de dos **rebab,** dos violines y dos laúdes y tambores. De entre las formas artísticas de música vocal moderna, los dos tipos principales son el **Inchád,** una declamación clásica cantada, de ritmo libre pero de evolución muy formal, y el "mawal" canto de lamentación dentro de las fórmulas de un **nágam** sobre un tema lírico. Ambos cantos suelen ir acompañados por el laúd. En la música popular prevalecen el **Derbbake** (tambor de arcilla sostenido bajo el brazo) gaita y crótalos. Al lado de los bailes y melodías populares, a las cuales se adaptan los textos más diferentes, hay que mencionar el **ateba,** que comienza con un lamento, (canción de los montañeses).

Los teóricos de los Siglos XIV al XIX son por ejemplo: Abdul Kader Iben Ghání, Musa Bustani, Ben Seijar, Chámzeddín Abu Saidáwi al Dámachi, Abdul Baki Dada y Mohamed Ibon Ismáil. Hace sin embargo, diez años que desapareció el compositor libanés Wadih Sabra, una de las más grandes figuras de nuestro patrimonio artístico y padre del Himno Nacional del Líbano. En 1924, Sabra fundó el Conservatorio Nacional del país de los cedros. Con anterioridad, Wadih Sabra, había probado que, gracias a los grandes escolásticos árabes como Al Farabi y Avicena, se deben los más antiguos tratados conocidos sobre la música, tratados que colocan sobre la crítica por primera vez, el problema de la armonía y demuestran que el arte musical occidental tuvo su origen en el Oriente. Este genial y visionario compositor libanés, hizo notables aportaciones al mundo musical de nuestra época.

Otro aspecto sumamente interesante, es que la música oriental ha influido "a la manera europea" en compositores de fama fundialmente reconocida como Korsakoff, Kachaturián, Debussy, De Falla, Albéniz, Tárraga, Granados, etc., pero fundamentalmente en la música española que tiene en el "cante jondo" una auténtica expresión del sentimiento musical árabe en la Península Ibérica. Sería prolijo citar más nombres y hacer alusión a la influencia de esta expresión artística arábiga en el mundo, creemos por ahora que este breve resumen, ha cumplido su cometido de ilustrarnos algo de lo mucho que debemos a la cultura árabe al través de los tiempos.

Por GUILLERMO MALHA



La mayor parte de las neurosis surgían del choque entre la ilusión y la frustración.

La Literatura Romántica

PRETENDER escudriñar en este breve artículo el título apuntado, resulta proceso de paciente investigación y por ende un estudio detenido. La siniestra bohemia del pasado y del presente siglo hoy mayormente acendrada, está acentuada y perfilada como una angustia rebelde en todos los movimientos ideológicos con sus particularidades constitucionales que prevalecen tanto como el ser mismo. Busco la causa de la neurosis en los poetas aparecidos a partir de la época del romanticismo y la sitúo como antecedente, como elemento fundamental en la literatura y en el propio perfil del hombre contemporáneo.

Los tratadistas y los críticos, siguen normalmente dos sistemas clásicos: agrupan a los poetas o prosistas en escuelas, o reseñan su influencia cronológicamente. Desde el punto de vista de la Psiquiatría, para algunos discípulos de Freud la neurosis se alimenta de la sexualidad reprimida. Adler la basa en el manido complejo de inferioridad. Otros agregan como causa la represión de los sentimientos religiosos y señalan diferentes tipos psicológicos como Bertrand Russell, Kierkegaard y Jung. "Los dioses antiguos —manifiesta éste último—, se refugian ahora en forma de fobias en el plexo solar".

Quizá en los conflictos anímicos de nuestros literatos, el sentimiento místico esté en pugna constante con el racionalismo por un arte libre de prejuicios moralés. A los innovadores los han calificado de locos: Verlaine, por ejemplo, era sólo un miserable enfermo podrido en los hospitales de París. ¡Es difícil aceptar la grandeza del genio!

Los suicidios en el continente europeo tuvieron respuesta en nuestro medio. Las novelas que exaltaban los amores infortunados al tipo de "Adolfo", "Madame Bovary", "Naná" de la escuela realista o el "Werther", "La Dama de las Camelias" y "El Discípulo" fueron imitadas en narraciones sentimentales. Heroínas de este género fueron trasplantadas a América con los nombres de Marías, Violetas, Cármenes y Amalias. Producto de este movimiento apasionado, fueron los sensacionales suicidios de dos de los más grandes poetas de ese ciclo neorromántico: Julián del Casal en Cuba y José Asunción Silva en Colombia. Éstos al igual que otros de la misma generación, sentían la influencia nociva de las orientaciones filosóficas empeñadas en demostrar que el dolor era lo sensible de la existencia, "lo único positivo": Nietzsche y Schopenhauer: "El destino se interponía entre los enamorados y sólo el suicidio daba solución favorable a los problemas eróticos".

JN

Joyeria Navarro

Teodoro Navarro de la Orta

BOLIVAR Nº 21-A TEL. 18-48-73 MEXICO 1, D F

Hispanoamericana y su Influencia Europea

Por el Licenciado Guillermo Malja

A la entrada del modernismo, principió un torrente de suicidios. El poeta Armando López Portillo se suicida en San Salvador y Luis Angel Villa en Nicaragua. Lo mismo acontece en Guatemala con Gustavo Acosta Barrios y otros más. Todos buscan en el alcohol barato un escape a sus inquietudes, según reza el extraordinario autor de "La Canción de la Vida Profunda", Porfirio Barba Jacob. Al no conseguirlo se disparan el inevitable pistoletazo en la sien. Nadie rechazó la funesta pistola wertheriana.

La literatura importada de Francia, fue una droga sólo comparable a la canabis indica americana, y la mayor parte de la neurosis surgian del choque entre la ilusión y la frustración; les faltaba discernimiento para fijar ambos campos.

Más tarde el movimiento simbolista iniciado por Paul Verlaine hizo múltiples adeptos en América, particularmente en Argentina. Uno de sus más altos exposítores lo fue Leopoldo Lugonés muerto por una fuerte dosis de cianosis voluntario. No olvidemos también a la enorme poetisa platense Alfonsina Storni, muerta en circunstancias similares.

En los Estados Unidos (1809-1849) nacia el ilustre poeta Edgar A. Poe. Asesinado por el puritanismo absorbente de sus compatriotas, asediado por la miseria y el egoismo, se refugió en un tormentoso solipsismo que le condujo a su ruina moral y corporal. Su endeblez orgánica y su extrema sensibilidad le hicieron caer inevitablemente en la más terrible de las neurosis de angustia. Su obra misteriosa y extraña, hizo escuela desde entonces. Poe siguió las huellas de Hoffmann y Juan Pablo Ritcher pero llegando a una mayor intensidad en sus visiones de lo maravilloso. El mérito mayor de su obra y de su originalidad, consistió en dar tanto mayor lógica interna en la estructura artistica de sus cuentos cuanto más se acercaba al asunto tratado a lo extraño, extraordinario y antinatural.

Testimonio de la acendrada admiración del continente americano hacia Paul Verlaine fue el responso de Rubén Darío a la muerte del autor de "Sagesse", poema que constituye una de las poesías más intensas y perfectas del idioma castellano. Como los modernistas escuchaban en los corrillos de inquietudes literarias que algunos poetas franceses eran aficionados a las bebidas inmoderadas, agotaban todos los medios para proporcionarse olvido o "paraisos artificiales". En resumen, se realizaba en nuestro medio la lucha difamatoria entre simbolistas y modernistas. Los citados en primer término, atribuian a los otros la tendencia a odiar la naturaleza para refugiarse e nlos artificios. Pregonaban que sus contendientes estaban atacados de desequilibrios nerviosos, sin estimar que las enfermedades mentales también desequilibraron a grandes escritores de la escuela de Medán. Flaubert fue presa de terribles obsesiones. Dostoievski padeció ataques de epilepsia.

En estos gigantes de la literatura el alcohol no influia, en cambio si el exceso sexual, la sífilis hereditaria o adquirida. Los naturalistas, por su parte, rendian tributo a la naturaleza hasta llegar a la fotografía. Recuerdo aquella diminuta obra maestra debida a la pluma genial del escritor holandés George Rodenbach titulada "Brujas la Muerta": la obsesión terrible de un hombre que oscila entre la realidad y el sueño, persiguiendo la imagen de una mujer ya muerta y la similitud de una nueva mujer que trata de sustituir el ideal del amor perdido.

Para muchos, constituyó un ideal el vivir en ese estado impersonal de la conciencia, en ese temporal semisuicidio de aturdimiento alcóholico. Confundieron la enseñanza de esos tres poetas y profetas de lo nebuloso, misterioso y extraño: Verlaine, Baudelaire y Poe que han sido en su sentido más amplio, un símbolo de varias generaciones hispanoamericanas que vivieron agitadamente.

HERNIAS

EL NEO BARRERE, PARIS

Soportes sin pelotas, muelles, ni resortes. Retiene cualquier hernia por muy grande que sea, sin molestia alguna, evitando operaciones peligrosas.

UNICO DE FAMA MUNDIAL

20 de Noviembre 82, Desp. 116, Primer Piso

PIDA CATALOGO GRATIS

Apartado Postal No. 13014 México 1, D. F.

SUCURSAL PACIFICO

Consultas gratis de 10 a 2 y de 3 a 7 p. m.

DISTRIBUIDORA "AMCO"

Artículos religiosos y novedades plata, oro y piedras preciosas, artículos de regalo para matrimonio, cumpleaños y Primera Comuniones, pulseras de oro estilo oriental.

Propietario: MUCIO FAUR

Av. 16 de Septiembre 10-108

Tel.: 13-18-20 México, D. F.

Sor Juana Inés de la Cruz y los Ingenios de la Nueva España

● Por el Lic. Salvador Piña G.

SI la instrucción primaria pasó olvidada en la Colonia, como la Cenicienta de la leyenda, en cambio, en la Real Universidad de México, en los colegios de los jesuitas y en los seminarios se formaron notabilidades en letras y ciencias.

Los siglos coloniales de México no fueron estériles. Como sabios que se formaban o vinieron a la Colonia, debemos mencionar a Enrico Martínez, ingeniero y cosmógrafo, autor del proyecto de desagüe del Valle de México; a don Carlos Sigüenza y Góngora, que fue, al mismo tiempo, con admirable acierto, poeta, filósofo, historiador, anticuario, crítico, astrónomo y hombre notable en su vida privada y pública por su honradez y por los grandes servicios que prestó a las ciencias y a las artes; a don Joaquín Velázquez Cárdenas y León; a don Antonio de León Gama y al P. José Antonio Alzate, astrónomos y matemáticos de reputación europea, y al notable naturalista Mociño, del que dijo Humboldt que podía honrar a cualquiera nación de Europa.

En historia, descollaron y brillaron como astros, Fr. Juan de Torquemada y el jesuita Francisco Javier Clavijero; el primero escribiendo su **Monarquía Indiana** y el segundo su **Historia Antigua de México.**

En las bellas artes se distinguieron: como pintores, Nicolás Rodríguez Juárez y Miguel Cabrera; como arquitectos, Tolsá y Tres Guerras, el primero construyendo la Escuela de Minería y haciendo la estatua de Carlos IV, y el segundo construyendo la iglesia del Carmen en Celaya; y en la poesía, don Juan Ruiz de Alarcón y Sor Juana Inés de la Cruz.

Ruiz de Alarcón, aunque nacido y educado en México, lució en España como uno de los autores dramáticos más celebrados. Su comedia de más fama es **La Verdad Sospechosa.** Sor Juana Inés de la Cruz fue un preclaro ingenio, de gran

La Décima Musa: Sor Juana Inés de la Cruz.

instrucción, de elevado carácter y delicados sentimientos, conquistóse el título envidiable que le dieron sus contemporáneos de "La Décima Musa".

Era muy bella y brilló en la corte del marqués de Mancera como dama de honor de la virreina doña Leonor María de Carreto, marquesa de Mancera. Se ignora que desengaño la hizo profesar de monja cuando se hallaba todavía en la primavera de la vida. Pero en el claustro siguió escribiendo y estudiando. Tan grande era su afición a los estudios que rogó mucho a su madre la vistiera de hombre para poder ingresar en la Universidad. ¡Noble, pero irrealizable deseo! Mas ella estudió por sí sola, lo que fue se lo debió a ella misma. Y no sólo fue poetisa, sino también destacó en la filosofía.

Veamos como ella misma nos explica su afición al estudio:

"Desde que me rayó la primera luz de la razón, fue tan vehemente y poderosa la inclinación a las letras, que ni ajenas reprensiones, que he tenido muchas, ni propias reflejas, que he hecho no pocas, han bastado a que deje de seguir ese natural impulso que Dios me impone... Y creo tan intenso mi cuidado que siendo así que en las mujeres es tan apreciable el adorno natural del cabello, yo me cortaba de él cuatro y seis dedos, midiendo hasta donde llegaba antes, e imponiéndome la ley de que si cuando volviese a crecer hasta allí no sabía tal o cual cosa que me había propuesto aprender en tanto que me crecía, me lo había de volver a cortar en pena de la rudeza. Sucedió así, que él crecía y yo no sabía lo propuesto, porque el pelo crecía aprisa y yo aprendía despacio, y con efecto, lo cortaba en pena de la rudeza; pues no me parecía razón estuviera adornada de cabellos, cabeza que estaba tan desnuda de noticias, que era más apetecible adorno".

Fue amiga de Carlos de Sigüenza y Góngora, Fray Payo Enríquez de Ribera, el obispo Fernández de Santa Cruz, Juan de Guevara, Castorena y Ursúa. Todos, muy eminentes inteligencias del siglo XVII en la Nueva España.

Cuando decidió el retiro místico, Juana de Abajé ingresó al Convento de San José de Carmelitas Descalzas. Era el año de 1667, 14 de agosto. Dos años después, el 24 de febrero de 1669, profesaba como monja en el Convento de San Jerónimo. En "cuerpo y alma" se dedicó entonces al estudio, a la erudición del pensamiento y la escritura. Compuso poesía, teatro, literatura religiosa, etc.

Víctima de una epidemia, murió el 17 de abril de 1695. A partir de entonces, lo que se sabe de ella es apenas parte de lo mucho que aun falta descubrir. Este misterio, esta laguna sobre el nombre de tan clara figura universal e hispanoamericana, es cosa que se siente en el aire, en los sitios y en la tierra de la cual naciera, viviera y consumiera sus eternales huesos.

L A C A R R E R A

ESTIMADO AMIGO DON SALIM ABUD:

Hablando de actualidad, podemos simbolizarla como una constante e ininterrumpida carrera. Una carrera que se desarrolla en un campo plagado de obstáculos, cuyo principio no tiene fin.

Un breve asomo por el mundo de la juventud y basta para darse cuenta de que se corre hacia donde nadie se encuentra y nada nos espera. Esta no es otra sino la carrera hacia el materialismo desenfrenado sin un fin práctico y humano que alguna vez nos responda con una gran satisfacción que justifique la carrera.

Nos desenvolvemos en la vida cotidiana entre letras y números que sólo indican aquello que va pasando a posesión nuestra sin reparar en que un día no podremos más, por mil razones, gozar aquello que logramos. Llegamos al final del camino y sólo somos aptos para recordar, en ocasiones sin nitidez, nuestros tiempos anteriores. El principio de aquella carrera que hoy nos ha dejado en ese sitio. Y ya no caben los lamentos. Todo ha sido inútil e infructuoso.

Contra esto, por primera vez en México, se ha levantado el centro deportivo libanés mexicano, como símbolo de la unión y cooperación humanas, engrandeciendo así a la patria mexicana y libanesa.

Es necesario detenerse ante una obra de éstas, no tanto por la obra en sí, como por los ideales que persigue y cuyo principio ha sido grande y digno.

Un hombre se detuvo en su carrera y recapacitando, inició una labor que no pudo concluir pero que llevó a feliz término su hermano respetando su deseo y marcando un ejemplo indestructible de lo que un hombre tiene el deber de forjar en la vida para que ésta resulte memorable.

La Casa de Líbano en México ha sido creada para unir dignamente a los hombres y para que todos, sin excepción de credo o poder económico, puedan convivir como una sola persona que labora en pro de una comunidad y solo para ella. Es allí donde deben perderse los valores materiales para encontrar en el mundo de lo humano y realizar, en ese trozo simbólico, la tarea de unir a un grupo de hombres con su sentimiento más noble y humano.

En lo más profundo del ser, siempre se agita, aunque a veces imperceptiblemente, ese sentimiento de igualdad y hermandad que ha inspirado a grandes hombres como Albert Schwitzer.

Lo importante entonces, es avivarla, sentirla en nosotros mismos como algo que arderá imperecederamente y hacer que otros la sientan y sigan el ejemplo de aquellos que pasaron y de los que aun viven quemándose en ella.

Amigo don Salim: Lo importante de las cosas no es quien las hace, sino hacerlas. ¿Acaso importa quién dió de comer al hambriento?

Lo importante es que un hombre sació su hambre. Quien lo hizo, gozará su propia satisfacción.

Allí está pues, el símbolo creado por los hombres y que ninguna culpa tendrá de sus triunfos o sus fracasos, porque es el hombre quien lo labra todo. Dejemos todo el lastre tras de nosotros y forjemos algo digno, algo que cunda como un gran ejemplo no sólo para nosotros mismos sino para todos los demás. Hagamos un voto de hermandad como si fuese una orden de religiosidad. Los jóvenes deben aprender que existe algo profundo en la vida que nos lleva a gozarla en su mayor intensidad y que es algo contagioso. Quizá sea algo como los males hereditarios.

Se debe enseñar a los jóvenes, ante todo, que la carrera debe ser hacia la luz y no a la sombra, y que al final de su carrera, cuando lleven la vista atrás, puedan contemplar aquellos pedazos de ellos mismos que fueron dejando en el camino y que han fructificado asombrosamente, contagiando, como una peste maravillosa, todo lo que encontraron a su paso.

Un hombre, una familia, un pueblo que no persigue un ideal, no encontrará, al final, sino la vaciedad o el desastre.

La Casa de Líbano en México, tiene el deber de levantar su antorcha y luchar porque todos aquellos que se abriguen en ella, otorguen su fuego para que esa llama arda cada vez más, hoy y siempre.

Su siempre amigo.

TUFIC MARON RAGE

El problema continúa en Palestina.

SIONISMO Y

FL sionismo es ahora la única camarilla con éxito del colono del mundo anglosajón. Los colonos con intereses en el Africa Central todavía escriben sus cartas al "Times", pero todavía están peleando una acción de retaguardia y lo saben. No así los sionistas.

Que el derecho debiera haber sido tradicionalmente inclinado hacia el sionismo es fácil de entender. La declaración de Balfour consistía en la política de dividir el territorio árabe entre Inglaterra y Francia, en oposición a la política que se dejaba ver en las promesas de Inglaterra de dar a los árabes su independencia. El sionismo iba a colonizar, civilizar y ayudar a controlar el mundo árabe tanto como a salvaguardar la posición británica en el Canal de Suez. Por consiguiente los grandes imperialistas británicos: Churchill, Amery, Milner eran todos sionistas, según las palabras de Weizmann "realizó la importancia de una Palestina Judía en el esquema imperial británico de las cosas..."

La adhesión de la oposición liberal y de izquierda al sionismo es, a pesar de la natural simpatía y del horror evocados por la persecución nazi, menos consistente. Como lo hace notar Alan R. Taylor en su excelente estudio breve de la diplomacia sionista desde 1897 hasta 1947, la solución liberal del problema judío es asimilar el sionismo en la solución nacionalista. El sionismo político, sin duda, está fundado en un mito racial similar a la viciosa idea de Hitler de los no arios: de hecho no hay una raza judía. Como los líderes ingleses que estaban en contra de una comunidad sionista dijeron en 1917 (y como el Consejo Norteamericano antisionista para el judaísmo dice ahora), el sionismo político tuvo que ser basado en una secular nacionalidad judía apoyada en un obscuro principio de raza y de peculiaridad etnográfica. Y el sionismo, dice el señor Cooke con énfasis, predica que en religión, raza y lealtades seculares el judaísmo es hereditario e indeleble en los tres aspectos.

SOLUCION PROGRESIVA

Sin embargo el sionismo ha sido aceptado como la solución progresiva y recta del problema judío. Como lo hizo notar Orwell era "de rigor" entre las gentes inteligentes aceptar el caso judío como estaba y no examinar las reclamaciones de los árabes...

Los socialistas y los liberales han apoyado el principio de autodeterminación para las poblaciones indígenas en todas partes del mundo excepto Palestina, y el Partido Laborista ha combinado a veces el extremo sionismo con el extremo anticolonialismo, aunque el sionismo por lo general, y la Declaración Balfour en lo particular, es un ejemplo extremo de colonialismo —la poca atención que prestaron a los deseos de la mayor parte de la población indígena en favor de los intereses de los inmigrantes extraños.

Cuán poco el liberalismo tiene que ver con el sionismo estuvo demostrado en 1948. Sin duda, . . 1948 fue completamente de nuevo 1848. Igual como los liberales alemanes del Parlamento Frankfurt perdieron muy pronto su liberalismo cuando las reclamaciones de los polacos y los checos tuvieron que ser consideradas, así en 1948 los sionistas se encontraban las quejas de los judíos intolerables corrieron a 650,000 árabes de sus casas y crearon la queja árabe en lugar de la queja judía que querían terminar.

Pero la verdadera política sionista, sin ninguna raíz, de 1948 no era nueva; el resultado natural, como fue, es una iglesia que se convirtió en Estado. El sionismo, como está demostrado muy claramente por el libro del señor Taylor, nunca fue una iglesia. Su objeto ha sido siempre establecer un Estado judío en Palestina, y nunca ha permitido que ninguna otra consideración lo desvíe de su meta. La extraordinaria dureza del sionismo en contra de los refugiados árabes fue sobrepasada por su dureza hacia los refugiados **judíos**. Cuando el Presidente Roosevelt, durante la guerra, estaba considerando la posibilidad de ayudar a los refugiados judíos para que se establecieran en América, Inglaterra, etc., su plan que hubiera absorbido a todos los judíos de Europa, fue detenido por los sionistas, no por los antisemitas. El sionismo ha sido siempre un Estado y su diplomacia antes y después de 1948 ha jugado siempre el papel de rey hacia el príncipe Maquiavelo.

EXTRAÑA COMPAÑIA

Si se objeta que el sionismo no es más falto de escrúpulos y no menos liberal que el nacionalismo árabe o africano, la respuesta es que los árabes y los africanos no tienen la misma propaganda y lo

que el senador Fullbright llama "coerción política" en América y en Occidente como los sionistas y que los africanos y los árabes han estado tratando de tomar sus propios países, no los de otros.

Ningún llamamiento al Viejo Testamento o el énfasis hecho sobre la continua existencia en Palestina de una pequeña comunidad judía (que estaba en su mayor parte opuesta al sionismo) puede obscurecer el hecho que Palestina era un país árabe. En la época de la Declaración Balfour los árabes formaban el 87 por ciento de la población, los judíos el 7 por ciento. Todo lo que se dice acerca de un "derecho histórico antiguo" (de los judíos) a todo o a cualquier parte de Palestina" dice Mr. Cooke "es una tontería". Mr. Cooke es mucho más el cándido amigo de Israel que su juez imparcial; su posición es la de un muy moderado pro israelitas, pero su candor es muy seguido impresionante y como regla, es muy justo.

La extraña naturaleza del sionismo como un movimiento nacionalista puede ser medida por la composición que se ha formado. Los judíos, el pueblo más oprimido en la historia, el clásico sometido del mundo, ha tenido que cambiar de posiciones. Ahora son los aliados de los fuertes. El liberalismo sionista sobre bases internacionales casi no existe. El sionismo da su apoyo a los franceses en Algeria y judíos individuales tienen un honorable récord en el sur de Africa. (La comparación entre los israelitas y el gobierno Sudafricano fue hecha recientemente en una carta enviada al "Jewish Observer").

La mayor parte de los lados desagradables del sionismo han sido obscurecidos por la propaganda, y los demás han sido perdonados a causa del problema del antisemitismo. El fundamento de la creencia sionista ha sido siempre de la asimilación judía en varios países era imposible y que la única cura para el antisemitismo era un Estado judío. La posición de los judíos, fue dicho, era normal porque no tenían un país que les perteneciera.

Una vez que tuvieron ese país, su situación se normalizaría y el problema judío se solucionaría. Se ve muy claro que esa idea intelectualiza, y hasta dignifica, el antisemitismo. El antisemitismo no es una creencia racional de que los judíos son inferiores a los gentiles una creencia que puede ser destruída por la demostración a través de la creación del estado judío que no son para nada así. Es una condición patológica, y por lo mismo no es susceptible de refutación racional.

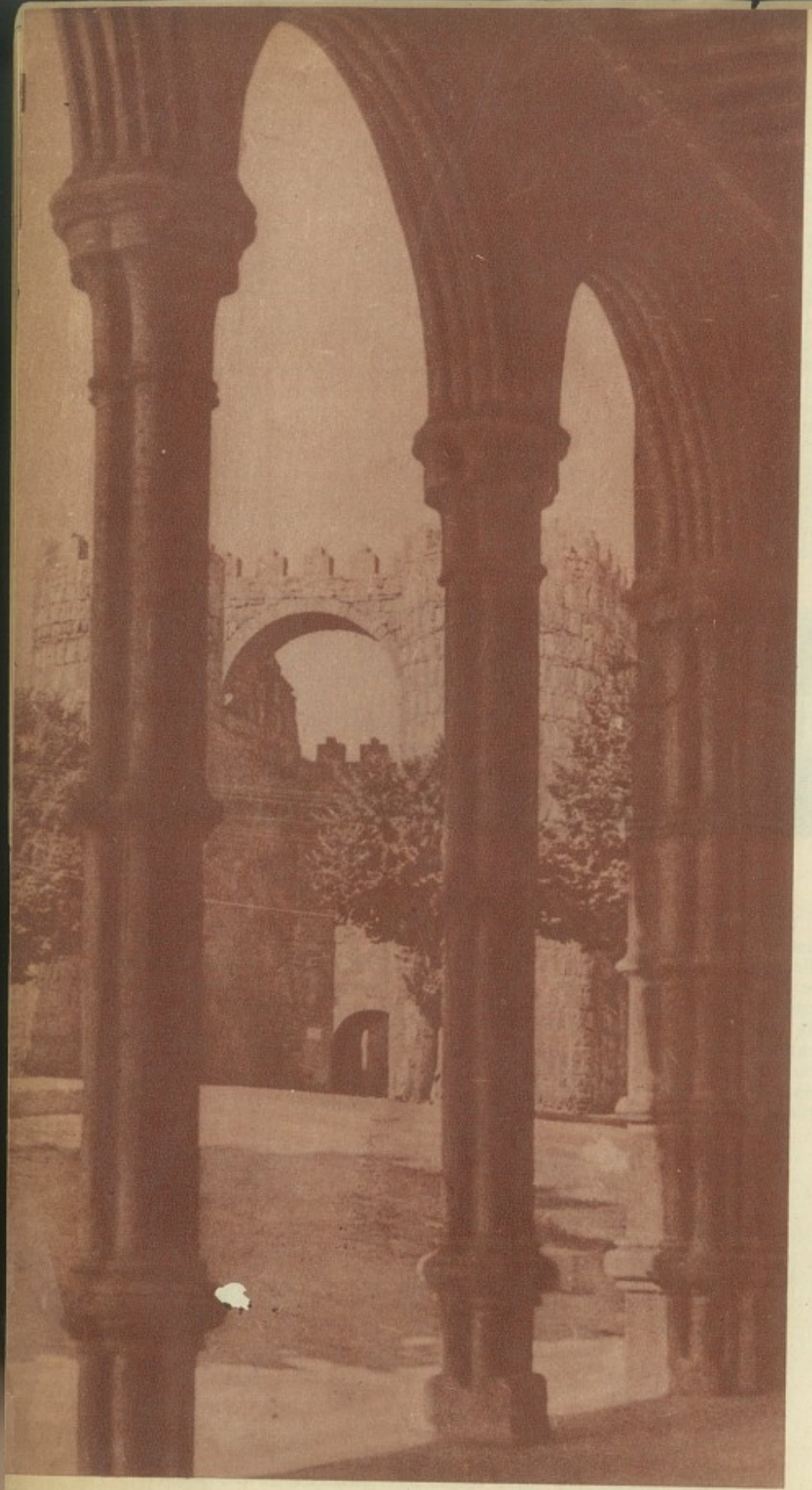
El sionismo podría curar el antisemitismo sólo si todos los judíos se fueran a vivir a Israel. Esa es la meta sionista, pero no demuestra ningún signo de que pueda ser realizada en un futuro cercano. La pérdida de sus judíos sería un desastre pará Inglaterra y América y otras ciudades occidentales, y afortunadamente muy pocos judíos ingleses o norteamericanos han demostrado el deseo de dejar sus casas para irse a Israel.

El efecto de la existencia de Israel sobre el antisemitismo occidental ha sido, tanto como se puede ver, muy pequeño. La gente puede ser pro israelitas y antisemíticos, o antiisraelitas y no antisemiticos, o anti los dos, o indiferentes a cualquiera. Los más extremos pro israelitas en el mundo ahora son los generales franceses y el derecho francés. Teodoro Herzl, el fundador del sionismo político, fue convertido al sionismo al ver al capitán Dreyfus juzgado y degradado públicamente. Hubiera visto con ironía que los sucesores de los que fueron responsables de el "Caso Dreyfus" —hombres que, a juzgar por el modo de comportarse del ejército francés en Algeria, no son más escrupulosos que sus predecesores— son ahora los defensores más celosos de Israel. Sin embargo el señor Mendes France tuvo dificultades como Primer Ministro por ser judío y el resultante antisemitismo; y de ninguna manera fue ayudado por la existencia de Israel.

ANTISEMITISMO

por Ian Gilmour

Ellos son los inocentes.



Granada.

LA INFLUENCIA

ALGUNAS de las tribus germánicas todavía no terminaban su invasión en la Península Ibérica, cuando tribus arábigas ya la invadían y consolidaban allí su poderío militar, económico y cultural.

Estas tribus arábigas fueron conducidas por el misticismo religioso de su profeta MAHOMA, quien a principios del Siglo VII creaba una religión monoteísta en su esencia y destruía al mismo tiempo en toda Arabia las creencias idólatras.

Mahoma reunía varias condiciones favorables para triunfar y poder imponerse a las tribus arábigas por su astucia, tenía además una profunda visión política, era poeta, organizador y poseía un pronunciado talento militar, condiciones muy propicias para poder ejercer un dominio absoluto sobre estas tribus. Pronto fue reconocido por las mismas como "El Enviado de Dios". Mahoma afirmaba que existía sólo un Dios Alá en árabe y que él era su profeta. Para poder imponer con más facilidad sus creencias religiosas y políticas creó un código religioso, político y moral al que llamó Corán (la lectura) y formó así un gobierno de Dios, quien delegó a obrar a su profeta Mahoma, y a los descendientes directos e indirectos de este último.

ISLAM significa la fe que se ejerce a través del libro del profeta a todas las gentes y territorios dominados por la misma.

Mahoma vivió desde el año 570 al 632 de nuestra era. Y como resultado de muchas guerras, combates y contiendas siguió consolidando su imperio. Este imperio fue religioso en su esencia. Gracias a la religión pudo unificar a todas las tribus arábigas. Después de su muerte, sus sucesores continuaron la expansión de las fuerzas árabes y a fines del siglo VII, ellos soluzgaban ya a toda la Península Arábiga, Palestina, Siria, una

ARABE EN ESPAÑA

por Enrique Hazan

gran parte de Persia, Egipto y el Norte de Africa.

Esos triunfos fueron conseguidos por los árabes gracias al hecho que Mahoma les dotó con dos elementos básicos para lograrlos: una estrecha unión política y la religión; la primera no hubiera podido ser lograda sin la segunda, que unía estrechamente a todas las tribus y las lanzaban a la conquista de pueblos y territorios que ya estaban en aquel entonces, política y militarmente maduros para caer bajo el dominio de tribus unidas con su irresistible fanatismo religioso.

Algunos de los sucesores de Mahoma no resultaron muy fieles aplicadores de las prescripciones del Corán, cosa que debilitaba algo el poderío del Islam. Empero, ese código contenía elementos de tolerancia para las demás religiones monoteístas, el cristianismo y el judaismo, considerando a Cristo y a Moisés como profetas importantes. En su esencia, el Corán era comprendido con más facilidad por las masas y tribus del desierto, que el cristianismo y el judaismo, que en aquella época representaban para esas tribus arábigas doctrinas religiosas abstractas y poco prácticas. Lo mismo sucede actualmente con los pueblos del Africa que abrazan con más facilidad la doctrina islámica que la cristiana, convirtiéndose con más facilidad al islamismo que al cristianismo. Muchos elementos de la fe islámica contenían importante sustancia social y ante el mundo debilitado por contradicciones sociales aparecía el islamismo como una doctrina avanzada y para las grandes masas populares de aquel entonces como un elemento de liberación social. He aquí el por qué de la adhesión de todas las tribus arábigas y otras al islamismo. Esas tribus unidas religiosamente, Mahoma y sus sucesores, las aprovecharon para sus fines políticos lanzándolas a la conquista de los arriba mencionados territorios.

Santo Tomás.

Tres años después de la muerte del profeta, en el año 635, conquistaron los árabes a Damasco. En el año 637 el Califa Omar, construyó La Gran Mezquita en Jerusalén. En el año 641 fue destruída la dinastía persa de los Sasánidas. En aquella misma época, Egipto se hallaba en conflicto con Bizancio y en 649 los árabes comenzaron la conquista de Egipto. En esta misma fecha tuvo lugar la creación de la actual capital de Egipto: El Cairo. Saliendo hacia el norte, en el año 668 un ejército árabe amenazaba Constantinopla. El Islam alcanzó a dominar Armenia y Asia Menor, llegando hasta el Océano Atlántico por Africa aproximadamente a fines del Siglo VII. En un plazo histórico de sólo sesenta años lograron crear un imperio desde las orillas del Mar Caspio, hasta la costa occidental de Africa. Les hacía falta un último e inevitable salto: atravesar el estrecho y poner pie sobre territorio español. La historia de la humanidad desconoce un triunfo tan rápido como el islámico. Todos los pueblos que estaban dominados por los persas y los bizancios fueron fácilmente sojuzgados bajo el dominio árabe. Los árabes tenían una organización militar ejemplar y daban a las multitudes las esperanzas de un porvenir mejor, con una más pronunciada justicia social. Y todo ello, dentro de un mundo devastado por guerras y contiendas interminables.

Las tribus del Africa del Norte, bereberes y otras, se sometieron rápidamente a los guerreros árabes, convirtiéndose al islamismo y se hicieron aliados fieles del mundo árabe, siendo los árabes quienes les abrieron las puertas hacia una civilización y formas sociales bien avanzadas para aquellos tiempos de retroceso en todo el mundo.

Así comenzó en España el dominio del Islam, que dur6 casi 8 siglos y que dejó en la Península Ibérica huellas imperecederas de una cultura ejemplar en todos los dominios del conocimiento humano: arquitectura, literatura, ciencias físicas y matemáticas, medicina, química y filosofía.

El Festival Internacional de Baalbek.

EL gran poeta libanés emigrado, Elía Abundi cuenta, en uno de sus más hermosos poemas, la historia de un dios que vino, un día a declarar su amor a una joven diosa:

"Quiero otra cosa que no sean palabras —dice la diosa— tú eres un dios, vale decir un creador. Haz algo pues a la medida de tu amor.

"Y el dios creó entonces el mundo, y en el mundo, colocó el cielo y la tierra, el agua y la luz, las flores y los perfumes, los colores y los sonidos.

"La joven diosa paseó las miradas por el mundo creado y se apartó. Es muy hermoso —dijo— pero es un mundo sin alma. Le falta un espíritu que sienta, que viva, y que cante.

"Y el dios creó el hombre y la mujer. Pues en ellos la alegría y la tristeza, la ternura y la angustia, el amor y la amistad. Creó la herida, pero también el bálsamo. Creó la inquietud, pero también la esperanza.

"Miróle la diosa y por segunda vez, se apartó. —Es hermoso— expresó, sin embargo tu obsequio resulta inconsútil. Lo que deseo es el mundo entero concentrado en un solo objeto que pueda yo tener en mi poder.

"Por tercera vez se fue el dios. Quedó mucho tiempo ausente y cuando volvió, tenía las manos vacías. Realicé tu deseo —murmuró a la diosa— y sacando una cuerda de su bolsillo, la tendió sobre un pedazo de madera, punteándola dulcemente con los dedos. Y la diosa oyó el arroyo y su murmullo, el bosque y sus rumores, el canto de los pájaros y los latidos de un corazón. Vió, escuchó, sintió el mundo vivir en su ser: ¡Acababa de nacer la música!

Esta leyenda de los dioses, inventada por un poeta, es un poco de Baabecek, de lo mucho que significa el Festival Internacional de Baalbek Templo imponente por su grandeza y su majestad, para gloria de las divinidades antiguas. Un templo único en el mundo, desafiando el espacio, midiéndose con el sol. Pero había transcurrido el tiempo sembrando tras de sí el polvo del olvido. Emigraron los dioses abandonando sus altares. Sólo las viejas piedras quedaron en él, hasta que nació ese espectáculo destinado a las festividades folklóricas, características de Líbano y que en mucho honran la mitología festiva del País de los Cedros.

Estos espectáculos grandiosos, han adquirido resplandores mágicos por su fastuosidad y magnificencia en todo el mundo, constituyendo ade-

el festival internacional de BA en la historia

más un soberbio recreo para los sentidos y el espíritu. Por otra parte, aunque las promociones que realiza el comité organizador de los Festivales Baalbek, generalmente llevan compañías extranjeras, tales como el Ballet Rambler de Londres, la Comedia Francesa de París, la Filarmónica de los Estados Unidos de Norteamérica, el Caurteto de música de cámara de Santa Cecilia de Roma, etc., el Festival Baalbek lleva la animación de sus grupos de danza folklórica, que interpreta desde el "Dabque" (famoso baile regional), hasta los más sutiles y poéticos folklóricos libaneses. Pero el acontecimiento más importante, es la conjunción de la música de la danza, que adquiere perfiles de absoluta notoriedad. Es claro que la música árabe, no es fácilmente asequible al público europeo principalmente, acostumbrado a otras escalas musicales y cromáticas, sin embargo, el Ballet Folklórico Libanés, obtuvo el segundo gran premio en el Festival Internacional de París. El primer premio, como ya sabemos, correspondió a México.

El estímulo, primeramente, de las autoridades gubernamentales y de la iniciativa privada, han creado (repitiéndose la leyenda de Baalbek) nuevas deidades que animan y vivifican con la expresión de sus bailes, con su canto y con su arte magnífico la gloria secular del Líbano.

Lamartine, Renán, Flaubert, Benoit, Bordeaux y otros ilustres escritores franceses, glosaron en sus obras, literarias, aspectos de la vida y del arte libanés. Basta presenciar el Festival Baalbek, acontecimiento artístico de relevancia internacional, al cual asisten anualmente personas de todos los países, de diferentes idiomas y costumbres, que van sin embargo, a nutrir su espíritu con la prodigiosa opulencia de las ruinas de Baalkek y sus espectáculos, que reflejan en mucho la hospitalidad y la cortesía del gran pueblo libanés.

61

El tradicional baile folklórico de Dabque.

A L B E K

La radiante pareja de la Srita. Martha Chalita y el Sr. Ricardo Luis Mateos Mendiola, quienes unieron sus vidas en santo matrimonio.

El feliz matrimonio integrado por la Srita. Julieta Chalito y el Sr. Oscar Alvarez Martínez, después de la ceremonia nupcial.

Las Hermanas Chalita Contraen Matrimonio

EN el marco grandioso de la Iglesia Catedral de la ciudad de San Luis Potosí celebraron en días pasados su boda religiosa las distinguidas señoritas Martha y Julieta Chalita Zarur. Ellas unieron sus destinos a través de los sagrados lazos del matrimonio, a los de los señores Ricardo Luis Mateos Mendiola y Oscar Alvarez Martínez respectivamente.

Hermosas, las desposadas lucían sus albos trajes nupciales. Hicieron su entrada al Sagrado Recinto del brazo de sus hermanos mientras la música tocaba la marcha nupcial de Mendelssohn en el Templo Parroquial de Santiago de Río.

La feliz madre de las desposadas, señora doña Angela Zarur Vda. de Chalita en el pórtico del tempo parroquial de Santiago del Río.

Presiditron la santa unión los Reverendos Padres José Luis Nava y José María Ortega.

Primero fueron Julieta y Oscar quienes hicieron el juramento sacramental e intercambiaron los anillos y las arras. Siguó luego el ceremonial para Martha y Ricardo Luis que escucharon la lectura de la Epístola de San Pablo para en seguida efectuarse el cambio de anillos, la toma de felicidad y la bendición eclesiástica.

Formando la corte de amor de Julieta y Oscar, estuvieron como padrinos de velación, los señores Olegario Alvarez y María del Refugio Martínez de Alvarez; de arras, la señora Angela Zarar Vda. de Chalita y el señor Jalil Chalita; de ramo Lupita Alvarez y Emilio Zarur y madrina de libro y rosario, la señora Julieta Z. de Zarur.

La de Martha y Ricardo Luis, estuvo integrada por los señores Miguel Chalita y señora, de velación: Ricardo Elías Chalita y Olga Chalita de Elías, de lazo; Tere Chalita, madrina de ramo; y Karim y Sonia S. de Chalita, de arras.

Después de la ceremonia religiosa los contrayentes pasaron a la Sacristía donde firmaron el acta de rigor siendo felicitados por sus numerosas amistades y familiares.

Posteriormente a la ceremonia se ofreció el banquete nupcial en conocido centro social, donde se brindó por la futura felicidad de los nuevos esposos, que poco más tarde iniciaron sus viajes de luna de miel.

AL-GURBAL

LAZOS FRATERNALES

Por el Dr. Juan Antonio Haddad

EL doctor Juan Antonio Haddad prominente periodista y escritor libanés radicado en la capital Bonaerense de Argentina; poseedor de una amplísima cultura y grandes conocimientos históricos y culturales, quien actualmente nos visita, honra las páginas de nuestra revista "AL GURBAL" con este llamamiento a la solidaridad y a la unidad de toda nuestra colectividad en el continente, pero que por su contenido constituye un mensaje profético para todas las comunidades libanesas en el nuevo mundo.

Después de su visita a los Estados Unidos de Norteamérica y al Canadá, países que comprenden las primeras naciones de un itinerario que abarcará a todos los pueblos de Hispanoamérica, el doctor Haddad nos ha honrado con su presencia, a quien deseamos una feliz estancia aunada a nuestros mejores votos por el éxito de su misión y bienaventuranza personal.

"La sociedad sería una cosa hermosa si los unos se interesaran por los otros".

Deber nuestro es corresponder a esta verdad, tan eterno como el mismo Líbano, y vigilar la noticia de nuestros amigos y connacionales para unirnos en sus penas así como en sus alegrías, lo cual enriquece la vida con válvulas espirituales que no tienen igual en la mera existencia material.

El doctor Juan Antonio Haddad.

Las colectividades libanesas en América suman más de dos millones de personas. Los señores Jury, Maluf, Bustani, Trabulsi, Haddad, etc., de Buenos Aires o de Santiago de Chile pueden tener y tienen parientes en San Pablo, en Costa Rica, en México o Nueva York. Solalamente han perdido el contacto. Para todos ellos sería un placer leer noticias que los volvieran a los felices tiempos de la niñez. AL GURBAL, fuerte en el apoyo de los libaneses de las Américas, quiere cumplir con esta misión.

Existen centenares de sociedades y clubes libaneses en Latinoamérica. Sería importante para el Club Monte Líbano de Río de Janeiro conocer las actividades del Club Centro Libanés de México y a la vez, para los miembros de este último, saber lo que ocurre en el Club Libanés de Fortaleza, Brasil. Así se podrían citar centenares de inquietudes. Conocernos mutuamente, nos permitirá cooperar mejor en el servicio de los países generosos y hospitalarios en que vivimos. En un mismo tiempo serviríamos a la eterna patria de nuestros mayores.

Al repasar el sumario de este número, nuestro estimado y querido lector se dará cuenta de que los temas más importantes que se tratan en esta revista tienen por principal objeto mantener la universalidad de la misión de El Líbano. Unica en sus ediciones de árabe y de castellano será también única en su carácter libanés. Voluntad nuestra es ponerla al servicio de nuestras colonias en las Américas, como al servicio de nuestros hijos, así como al servicio de todo hombre de buena voluntad.

Dios quiera bendecir nuestra acción, para que el esfuerzo de cada libanés en las Américas retorne en alegrías para todos nosotros y así poder sentir esta otra profunda verdad:

"Ser humano es sentir vagamente que hay algo de todos en cada uno y algo de cada uno en todos".

Oración Fúnebre, Pronunciada por el Rvdo. Padre Cirilo Haddad, en los funerales de la Señorita Laila Trabulsi

Viernes Santo, 12 de abril de 1963.

Reverendos Padres,
Muy queridos afligidos hermanos:

Ante el féretro fúnebre de Laila, una tempestad de dolor nos conmueve y sacude los profundos cimientos de nuestro ser humano.

¡Qué tragedia acaba de envolvernos a todos, sumergiéndonos en un mar de lágrimas amargas, lágrimas que queman nuestros ojos como fuego! En esta caja mortuoria, reposa toda una juventud, una primavera rodeada de pureza inmaculada y de radiante amor. Tenemos la dolorosa impresión de haber perdido con ella un tesoro de virtudes, las más candorosas y atractivas, una sonrisa eternamente primaveral, el perfume de un lirio que se erguía con una belleza incomparable entre nosotros y ante Dios.

Como una flor de exquisita frescura, Laila se alimentaba de la savia de las más nobles tradiciones del ideal cristiano y libanés. Con aquella noble sonrisa que era característica suya, Laila conquistaba los corazones y disipaba de las mentes toda tristeza y preocupación, creando alrededor de su grata persona, no sé que atmósfera de alegría comunicativa e inolvidable. Es que Laila encerraba en su corazón una profunda fe en Dios y vivía intensamente su vida espiritual interior. Su alma, como blanca paloma, era mensajera de la alegría espiritual, de la esperanza y del amor a Dios que llevaba en su corazón. Todos la queríamos. ¿No es verdad? como una hija o una pequeña hermana. Al entrar en cualquier hogar, Laila, pura y radiante, traía luz y serenidad. La mirábamos en su nobleza virginal, como si estuviera formada de nuestros propios corazones, encarnando en sí misma nuestros más puros ideales.

Y ahora ¡Oh Laila! al despedirte de nosotros de esta manera increiblemente trágica, prematura e inesperada, todos sentimos como si te hubieras arrancado violentamente de nuestros corazones, dejando las fibras sangrar, por largo, largo tiempo...

Envueltos en el mismo duelo, nos dirigimos a tus padres inconsolables, a toda la familia, a los que esperaban ver su amor coronado contigo, con tantas maravillosas esperanzas en el futuro. Nos dirigimos a ellos para mezclar nuestras lágrimas con las suyas; para presentarles nuestro más sentido pésame... Al mismo tiempo, les suplicamos aceptar cristiana y noblemente este tremendo sacrificio, a ejemplo de María Virgen de los Dolores y Madre de Nuestro Divino Salvador. Jesús también, el más hermoso hijo del Hombre, en plena juventud, aceptó el cáliz amargo del sacrificio total, diciendo a su Padre Celestial: "Padre Hágase tu Voluntad, no la Mía".

Escuchamos ahora, la voz suavísima de nuestra querida Laila, aquella voz que brota de la eternidad cuando ya no puede brotar de sus labios sellados: "¡Oh papá! ¡Oh mamá, hermana mía y hermanitos míos, tíos y tías queridas; mis primos y primas, todos mis seres queridos, estaré siempre con vosotros. Os dejo mi paz y mi amor, os dejo mi angélica sonrisa y mi esperanza inquebrantable en Dios. Y como Santa Teresita del Niño Jesús, pediré a mi Jesús por vosotros una lluvia de pétalos de rosa y abundantes gracias. Le pediré enjuague con sus dedos delicados, vuestras lágrimas. Vierta sobre vuestras heridas el bálsamo suave de su consuelo e infunda en vuestros corazones su divina paz. Desde mi cielo no os olvidaré. Siempre, siempre estaré con vosotros...".

DECLARACIONES DE SU EXCELENCIA SR. DOCTOR NAGIB DAHDAH, ACERCA DEL PROYECTO PARA LA CONSTRUCCION DE UNA ESCUELA LIBANESA

EN el año de 1960 —nos dice el Excmo. señor Embajador—, se acordó la creación de un Instituto Cultural con carácter jurídico de Asociación Civil, y en consecuencia, pensé construir una sociedad para tales efectos, que seguramente beneficiará en mucho a nuestra colectividad.

Posteriormente —expresó—, invité a varias personas de la Colonia a la Embajada y les expuse detenidamente los móviles que me impelen a fin de edificar y organizar una escuela primaria, secundaria y preparatoria, de acuerdo con el programa de enseñanza vigente de la Secretaría de Educación Pública de México, impartiendo en ella, como es obvio, el idioma árabe, además de la historia y la geografía de Líbano. Nuestro imperativo es que esa escuela se construya a la mayor brevedad posible y se convierta en un gran Instituto que comprenda las máximas actividades culturales y científicas.

Como ya expresé, esa escuela, será construída con fundamentos en una sociedad anónima que ya ha sido establecida con la participación activa y efectiva de los señores: don Teófilo Atala, quien donó 7,000 metros de terreno para edificar la escuela, don Juan Macari, don Pedro Checa y don José D. Kuri, con la aportación de $ 50,000 por cada uno de ellos.

Los señores Musa Dib, Jorge Trabulsi, Miguel Jury, Alfredo Kuri, Alberto Slim, Halim Serio, donaron también cada uno de ellos la cantidad de $ 25,000. Don Halim Duahy aportó la cantidad de $ 15,000, asimismo constribuyeron a esta sociedad, los señores Wadih Shedid, Salim Pérez, el arquitecto Antonio Abud y otras personas, cuyos nombres sería prolijo mencionar, el señor Manuel Krame, aportó también la cantidad de $ 10,000.

El señor Embajador, concluyó exponiendo que tiene la firme convicción de que a principios del próximo año escolar, la escuela libanesa estará ya en condiciones de recibir a sus alumnos. Aclarándonos que esa Institución docente incluirá tres secciones: interno, medio interno y externo, contando asimismo con modernos vehículos para la transportación de los escolares.

ELECCIONES EN LA UNION LIBANESA DE MEXICO

El Nuevo Consejo de la Unión Libanesa de México, A. C., celebró una de sus sesiones acostumbradas el día 13 del presente mes a las 21 horas con el fin de elegir la nueva Mesa Directiva que regirá sus destinos durante un período de dos años (63-65), verificada en el recinto de la propia Unión Libanesa. En dicha sesión resultaron electos los siguientes señores para Comité Ejecutivo:

COMITE EJECUTIVO

Presidente, Miguel Jury.—Vicepresidente, Mauricio Nahun.—Secretario en español, Jorge Kawage.—Secretario en árabe, Manuel Krame.—Tesorero, Rámez Mawad.—Comisario, Neif Jury.

DIRECTIVOS:

Teófilo Atala, Jorge Trabulsi, Pedro Checa, Elías Fajer, Musa Dib, Miguel Zacarías, Halim Serio, Halim Duhay, Azíz Musalem, Nicolás Sayeg, José D. Kuri, Anís Abud Blanco, Eduardo Aboumrad, Halim Matuk y Jorge Trad.

Cabe mencionar que fueron invitadas todas las sociedades de la Colonia Libanesa de México para este acto solemne, en la cual no solamente intervinieron sino tuvieron también derecho a voto. Al concluir la toma de posesión de la Nueva Mesa Directiva fueron felicitados sus integrantes por todos y cada uno de los concurrentes; a continuación el señor Miguel Jury actual Presidente de la Unión Libanesa de México, A. C., improvisó un discurso dando las más expresivas gracias por la confianza que le tuvieron a él y a sus compañeros, miembros del Nuevo Consejo, prometiendo a la Colonia que cumplirá a la mayor brevedad posible y con toda lealtad los programas de trabajo y de actividades que se han impuesto dentro de sus funciones específicas en la Unión Libanesa de México.

CENA AL NUEVO CONSEJO DIRECTIVO DE LA UNION LIBANESA DE MEXICO

Don Miguel Jury haciendo uso de la palabra durante la cena ofrecida por él en honor de la nueva mesa directiva de la Unión Libanesa.

El señor don Miguel Jury, actual Presidente de la Unión Libanesa de México, A. C., invitó al Nuevo Consejo Directivo de la propia Unión a una reunión cena que se efectuó en uno de los elegantes salones de nuestro flamante Centro Libanés, a la que asistió como invitado de honor el excelentísimo señor Embajador de Líbano en México, doctor Nagib Dahdah.

Después de tomar la protesta reglamentaria el señor don Miguel Jury Presidente de esa H. Asociación, exhortó a cada uno de los directivos a llevar a cabo con todo entusiasmo y dinamismo el programa de trabajo sobre el que se ha laborado en beneficio de la colectividad libanesa residente en este hospitalario país al que consideramos como nuestra segunda patria.

En el transcurso de la cena privó la más absoluta cordialidad; asimismo el señor don Miguel Jury pidió la opinión personal de todos y cada uno de los asistentes para la elaboración del programa de actividades, encaminadas a la reorganización de la Unión Libanesa de México, para formular el programa de actividades para el período que regirá durante los años de 1963 a 1965.

La reunión se prolongó hasta horas avanzadas de la noche, retirándose todos los asistentes con gran optimismo y con la esperanza de que la Nueva Mesa Directiva prestará a nuestra Colonia servicios fructíferos.

El señor don Miguel Jury, agradeció la asistencia de todos los presentes haciendo hincapié de que con esa disposición se ha demostrado la voluntad y el interés de realizar dicho programa de trabajo que se ha propuesto la Unión Libanesa de México, A. C.

"AL-GURBAL" desea éxito a la nueva y flamante Mesa Directiva.

Aspecto general de las distinguidas personas que asistieron a la cena ofrecida por don Miguel Jury y que tuvo lugar en el Centro Libanés.

CENA AL NUEVO CONSEJO DIRECTIVO DE LA UNION LIBANESA DE MEXICO

Don Teófilo Atala, da su opinión acerca del plan de trabajo de la Unión Libanesa, insistiendo a la vez en que se debe de llevar a cabo la continuación de la escuela.

Don Halim Dualhy opinó que la Unión Libanesa deberá de realizar el programa sin obstáculo alguno.

Don Musa Dib expresando sus personales convicciones acerca de las actividades de la unión.

Don Halim Serio, dinámico y entusiasta. exponiendo su opinión sobre el plan de trabajo que realizará esa institución.

El reverendo padre Kawage participó también con valiosos argumentos para el plan de trabajo en el presente periodo.

Don Jorge Trabulsi, continúa optimista en que la Unión Libanesa realizará interesante programa de actividades de 1963 a 1965.

Don Mauricio Nahum, vicepresidente de la Unión Libanesa, se hace eco del programa que realizará la Unión.

Don Manuel Krame, también participó en la confección del programa de trabajo.

Don Wadih Shedid expuso sus puntos de vista sobre el programa de acción de la unión.

El profesor Nahme Francis, invitado a expresar su opinión sobre los proyectos de la Unión Libanesa.

TOMA DE POSESION UNION LIBANESA DE

UNA espléndida cena se ofreció en los amplios salones del Centro Libanés, A. C., con motivo de la toma de posesión del nuevo consejo directivo de esa H. Asociación, contándose con la ilustre asistencia del señor embajador de Líbano en México, licenciado Nagib Dahdah y distinguidas familias de la Colonia Libanesa en México. Su actual presidente don Miguel Jury al hacer uso de la palabra, destacó la preponderancia de que en el futuro programa de la unión, se construirá la escuela libanesa, ya tan imprescindible para nuestra colectividad, que impartirá su enseñanza de acuerdo con el reglamento vigente de la Secretaría de Educación Pública de este país. Asimismo, expresó el señor Miguel Jury, se impartirán en ella, cursos en el idioma árabe por profesores especializados. A continuación el señor don Miguel Jury anunció que ya se encuentra integrado un comité entre prominentes elementos de la colonia y de la Unión Libanesa de México para hacerse cargo de la construcción de ese instituto. Hizo además mención a la iniciativa proveniente del señor embajador Dahdah, con el objeto de lograr la realización del proyecto de construcción de la escuela libanesa. El profesor Abraham Mulayes expresó también con elocuentes conceptos en árabe, la preponderancia que tiene actualmente la cristalización de todos esos proyectos en afán permanente de superación y de ayuda para nuestra colectividad.

Finalmente, tomó la palabra el Excmo. señor doctor Nagib Dahdah quien agradeció sinceramente el apoyo y el entusiasmo que ha tomado la Unión Libanesa de México.

Fueron invitados de honor por parte de la Unión Libanesa de esta ciudad varias personalidades residentes en la ciudad de Puebla, cuyos nombres damos a continuación: Sr. Lic. Alberto Sidaui y Sra., Sr. Fuad Abed y Fam., Sr. Joel Morales y Sra., Sr. Karim Alán y Sra., Sr. Carlos Abraham y Sra. y Sr. José Chidraui y Sra.

Esta distinguida comitiva se mostró sumamente complacida por la importancia que asumió este acto tan trascendental para la vida de la Colonia Libanesa en este país. Hizo asimismo el comité de Puebla, cordial y atenta invitación a su excelencia, licenciado Nagib Dahdah y a su distinguida esposa señora Ivonne Kuri de Dahdah, para asistir a un banquete que les será ofrecido en la capital del Estado de Puebla, por la Colonia Libanesa de aquella entidad.

Asistió al banquete como invitada de honor la distinguida delegación de la colonia libanesa de Puebla.

Sentados en esta mesa, Halim Serio, Ramez Mawad y a sus distinguidas esposas.

EN LA MEXICO A. C.

El Excmo. Sr. Embajador Dr. Dahdah, en compañía de don Miguel Jury y su gentil esposa (der.) don Mauricio Nahum y su distinguida esposa (izq). Presidente y vicepresidente respectivamente de la Unión Libanesa.

De derecha a izquierda, vemos a la distinguida dama Elvira Kawage de Halún y a la fina dama Elmaz Kawage, a la señora Lody Y. de Musalem. Miguel Musalem, Sonja Macari, Lic. Jorge Kawage y a José Kawage.

Anis Blanco Abud y su distinguida familia.

LA GREY MARONITA FESTEJA

Llegada del reverendísimo y excelentísimo señor Arzobispo Primado de México, doctor Miguel Darío Miranda a la iglesia de Balvanera, haciendo guardia los caballeros de Colón.

El Revmo. padre antonio Abuseiman pronunciando elocuente narración histórica sobre la vida del santo patrono.

A Grey Maronita de México, recordó la ceremonia Pía de San Marón patrono del Líbano y de los maronitas en un acto en el que fue celebrada la tradicional misa litúrgica en la Iglesia de Balvanera en la cual ofició el Reverendo Padre Antonio Abusleiman. Asistieron a esta misa los dignos representantes de la Embajada del Líbano en México, además de todos los maronitas residentes en esta metrópoli.

El señor Arzobispo Primado de México, doctor Miguel Darío Miranda se designó acompañar en este acto solemne a todo el núcleo de

El Excmo. Sr. embajador de Líbano doctor Nagib Dahdah y su distinguida esposa asistieron a la misa de San Marón.

Otro aspecto de los asistentes a la mi.

A SU SANTO PATRONO

libaneses maronitas ofreciendo como siempre su gran cariño a esta nobilísima Grey.

Una vez terminado el ritual litúrgico todos los fieles asistieron al Centro Libanés, A C., donde se efectuó un espléndido ágape con asistencia de una selecta concurrencia que acudió en fecha tan memorable. Los lectores de AL-GURBAL, seguramente recordarán que el primer Patriarca San Marón nació en el año 627 de nuestra Era, falleciendo en edad avanzada en el año 708, es decir a los 81 años de edad.

Los maronitas constituyen hoy un verdadero núcleo de unidad diseminada por todo el Orbe. Ahora para conmemorar la muerte de San Marón y de San Juan Marón, todos los maronitas del mundo convinieron reunir las dos fechas en una sola y así se ha celebrado desde el año de 1882 en que la Iglesia acordó que fuera la festividad de San Juan Marón el dos de marzo de cada año.

La Mesa Directiva de la Unión Maronita quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente, Wadih Shedid.—Vicepresidente, Salim Pérez.—Tesorero, Ramiz Mawad.—Secretario, Anuar Kuri.—Vocales: Emilio Checa.—Domingo Kuri.—Anis Abud Blanco.—Neif Jury.—Yamil Nacif.—Tanús Domit.—Halim Serio.—Miguel Kuri.—Dibo Milán.

El Excmo. señor embajador de Líbano, Dr. Nagib Dahdah pronunciando significativas palabras ofreciendo el banquete al ilustre homenajeado.

En la mesa de honor vemos al Excmo. señor embajador de Líbano, el señor Arzobispo Primado de México y doña Ivonne K. de Dahdah y el padre Antonio Abuseilman.

El Excmo. y Revmo. doctor Miguel Darío Miranda, Arzobispo Primado de México agradeciendo el ágape.

El tribuno y jurisconsulto licenciado Alberto Sidaui ofreciendo el ágape en nombre de nuestra colonia en Puebla.

En otra mesa vemos a don Teófilo Chedraui rodeado de sus familiares.

El Excelentísimo Señor Embajador de El Líbano Invitado

EL domingo próximo pasado el excelentísimo señor embajador de El Líbano en México doctor Nagib Dahdah y su distinguida esposa doña Ivonne Kuri de Dahdah, fueron invitados por la H. Colonia Libanesa residente en Puebla. Partieron con destino a esa ciudad, aproximadamente a las 9.30 horas acompañados por una numerosa comitiva para asistir a un banquete que la colonia antes mencionada, ofreció en su honor.

A su llegada al empalme de la carretera Puebla-Veracruz, les esperaba una delegación que en representación de la Colonia Libanesa de Puebla, les dio la bienvenida con estruendosos aplausos y vivas a El Líbano y a México.

Momentos después, prosiguieron el viaje hasta la capital del Estado, visitando la Catedral poblana que es famosa en toda América Latina y en el mundo católico por su belleza arquitectónica, amplitud, grandeza y por sus cuadros pictóricos que son verdaderas obras maestras. En ella se destacan los imponentes salones de los gobelinos y de los obispos que el visitante contempla con éxtasis y admiración. De ahí el excelentísimo señor embajador y su comitiva se dirigieron al antiguo Convento de Santo Domingo que encierra también grandes obras de arte, que datan de la época colonial, en arquitectura churrigueresca.

Mesa de honor.—Vemos de izquierda a derecha a doña Victoria A. de Jury, don Miguel Jury, Presidente de la Unión Libanesa en México, la gentil dama doña Ivonne K. de Dahdah, el excelentísimo señor embajador de Líbano, doctor Nagib Dahdah, doña Julia Atala, monseñor José Musi, doña Dora S. de Cheka, don Pedro Cheka y el Exarkos Zaccarías Zacarías.

Al terminar la visita al convento, se retiraron los distinguidos visitantes, acompañados por los representantes de la Colonia Libanesa de Puebla, al restaurante "El Merendero", donde les fue servido un banquete en su honor, habiendo asistido al ágape nuestra querida colonia residente en aquel Estado, aunque lamentablemente sentimos la ausencia de prominentes personajes de la colectividad libanesa en esa localidad, que siempre se ha distinguido por su generosidad y patriotismo. Ya reunidos todos en el amplio salón, el conocido industrial, señor Fuad Abed, tomó la palabra a nombre de la Colonia Libanesa de

Otro aspecto de la reunión. Se ven en primer plano don Karim Alam y su distinguida esposa.

Don Fuad Abed charlando con el homenajeado.

por la Colonia Líbanesa Residente en Puebla

Puebla para ofrecer el banquete y dar la más cordial bienvenida a tan ilustres visitantes, haciendo destacar que el señor embojador, doctor Nagib Dahdah, es uno de los diplomáticos libaneses más distinguidos que hayan visitado Puebla de los Angeles. Asimismo presentó al distinguido jurisconsulto señor licenciado Alberto Sidaui, quien pronunció un vibrante discurso elogiando la labor patriótica de su excelencia doctor Dahdah y de la Unión Libanesa de México.

El excelentísimo señor embajador agradeció profundamente conmovido en magníficos conceptos el homenaje que le tributó la Colonia Libanesa de Puebla, reconociendo en él sus dotes magnánimas como digno representante de El Líbano en este hermoso país.

Después del banquete, se reunieron varias personalidades de la Colonia Libanesa de Puebla, con el objeto de presentar al Excmo. Dr. Nagib Dahdah, sus más cordiales saludos. Oportunidad que dio origen, en presencia del señor embajador de Líbano, a la sugerencia de que se creara un comité organizador, con el objeto de formar la Unión Libanesa de Puebla, como filial de la Unión Libanesa Mundial.

El comité quedó integrado por las siguientes personas:

Sr. Jalil Kanaan
„ Lic. Alberto Sidáui
„ Emilio Nacif
„ Fuad Abed
„ Alfredo Miguel
„ Guillermo Aún
„ Teófilo Chicdráui
„ Karim Alán
„ Pedro Badui
„ Tufic Lavién
„ Carlos Abraham

Se trata entonces, por todos los medios al alcance, de preservar esa dignidad de ideales y estimular la unión y la fraternidad, para que ellas, al través de los organismos filiales a la Unión Libanesa Mundial acrecienten otras personalidades con afanes permanentes, siempre en vías de una constante superación.

Don Jorge Trabulsi vicepresidente de la Unión Libanesa Mundial, en cargo de la presidencia, platicando con don Fuad Abed prominente personalidad de nuestra colonia en Puebla, con distinguidas damas poblanas.

Elecciones de la Sociedad de Damas Libanesas

ESTA filantrópica Asociación, fue fundada hace varios años con el fin de prestar asistencia a toda aquella persona que solicite su ayuda, ha realizado siempre con gran éxito sus funciones altruistas contando asimismo, desde su inicio con la colaboración de sus principales fundadoras como lo son doña Juana H. viuda de Aboumrad, doña Silvia K. de Ayub, la señora Carmen Bittar, señora Wassila Salmán y demás distinguidas damas cuyos nombres sería prolijo mencionar. "AL-GURBAL" recuerda que el carácter benéfico de esta sociedad ha realizado un gran servicio social en favor de la gente desvalida, por lo que la Colonia Libanesa se congratula en contra con una asociación que mucho honra a nuestra colectividad y a su país de adopción.

El año próximo pasado durante la gestión que prestó la señora Lily Gmayel de Domit, en estrecha colaboración con la señora Linda S. de Hajj y otras distinguidas damas, prestaron asimismo su valiosísima aportación a fin de que las actividades de la Sociedad de Damas Libanesas continuaran ejerciendo su nobilísima adhesión de prestar ayuda a los necesitados.

En las últimas elecciones de la Nueva Mesa Directiva fue electa por unanimidad la señora doña Emily K. de Hassam distinguida y filantrópica dama, paradigma de la mujer libanesa, quien en absoluta coordinación con todas las distinguidas damas que integran la actual directiva habrán de continuar la magnífica labor altruista de sus antecesoras.

La Mesa Directiva saliente fue despedida con un brillantísimo té canasta que tuvo un éxito rotundo y sin precedentes celebrado en el salón principal del Centro Libanés. Obvio es decir que los productos íntegros de tal evento fueron aplicados a la misma noble causa que ha animado siempre a la filantrópica Asociación de Damas Libanesas, que hoy tan dignamente preside la joven y distinguida dama Emily K. de Assam.

La Mesa Directiva de la Nueva Sociedad de Damas Libanesas quedó integrada de la siguiente manera:

Presidenta Vitalicia, Sra. Juana de Aboumrad.—Presidenta Honoraria, señora Silvia K. de Ayub.—Secretaria Vitalicia, señora Loria de Rihan.—Presidenta, Sra. Emily K. de Assam.—Vicepresidenta, señora Gloria A. de Joan.—Sra. Mluk de Name.—Tesoreras: Sra. Elena H. de Haddad, Sra. Alicia S. de Salomón.—Secretarias: Sra. Elbin B. de Joan.—Sra. Ivonne de Tame.—Consejeras: Sra. Carmen L. de Bittar.—Sra. Alice de Fajer.—Vocales: Leila de Aboumrad.—Georgette de Kuri.—Victoria de Arelie.—Lidya H. de Kamel.—Alicia S. de Domit.—Julia G. de Aboumrad.—Delfina A. de Haddad.—Karime Abdala.—Gloria de Musi.—Angela Ch. de Haddad.—María Aziz.—Padua P. de Chaya.—Maruca Z. de Pérez.—Carmen A. de Trabulsi.

"AL-GURBAL" quiere expresar sus mejores congratulaciones por el éxito de la noble empresa filantrópica que ha caracterizado a esa H. y digna Sociedad de Damas Libanesas.

Se Constituye la Filial Laguna de la Unión Libanesa Mundial

NOS es muy grato informar a nuestros estimados lectores, que en la ciudad norteña de Torreón, capital del Estado de Coahuila, se acaba de constituir, la Filial Laguna de la Unión Libanesa Mundial, habiendo resultado electa una mesa directiva provisional, la cual quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente, señor Wagih Saade. Vicepresidente, Raymundo Sabag. Secretario en Español, Nicolás Audamra. Secretario en Arábe, Alberto Thomae. Tesorero, Antonio Achen. Subtesorero, Anuar Jalil. Vocales: Juan Abusaid Ríos, Raymundo Faik, Manuel Faider, Ing. Abraham Sarraf, Dr. Miguel Milán Y.

El entusiasmo que han despertado los ideales y finalidades de la Unión Libanesa Mundial, pueden traducirse en manifestaciones de absoluta adhesión por parte de los filiales de todos los Estados de la República y de todos los países del mundo entero. Ha sido verdaderamente satisfactorio el interés manifiesto de todos los libaneses emigrados por unirse resueltamente, consagrando sus principios y actividades a un ideal que sólo responde a los supremos intereses del Líbano y de los países hispanoamericanos de adopción, en convivencia social y constructiva por una confraternidad cada día más fuerte y más próspera. Estamos empeñados en que nuestras asociaciones se robustezcan dentro de un cauce de formalidad cuya comprensión y práctica como el ejemplo dimanado de la Filial Laguna, en Torreón, Coahuila sean compartidas por la colectividad fundada sobre bases de estabilidad y continuidad perdurables. Estamos seguros, como ellos lo declaran enfáticamente, de que "no se podrá cristalizar en bella realidad los ideales y finalidades de la unión, con el mutuo apoyo y colaboración de las filiales de otras ciudades, así como del Consejo Regional y Central"; en pro de una auténtica Unión Libanesa Mundial.

NUEVAS ELECCIONES DE LA MESA DIRECTIVA DEL CENTRO LIBANES EN MERIDA, YUCATAN

EN la generosa tierra sureña del faisán y del venado, Mérida, Yuc., la Ciudad Blanca, al convocar elecciones en los primeros días de diciembre del año próximo pasado, reuniéndose para este objeto todos los socios del Centro Libanés de Mérida, Yuc., para elegir una Nueva Mesa Directiva que regirá los destinos de esa pujante y altruísta Asociación durante este año de 1963.

El resultado de las elecciones para ocupar los principales puestos de la Mesa Directiva, fue el siguiente:

Presidente, Chafic J. Jacobo.—Vicepresidente, Halim Gaber.—Secretario, profesor Fernando Badías Gantús.—Prosecretario, Jorge A. Jorge.—Tesorero, Jorge Chapur B.—Protesorero, Salim Abrahám B.—Inspector, José Lixa.—Fiscal, Fernando Rukos.—Relaciones: Chaf Katrib.—Vocales: José Borge.—Dr. Miguel Manzur F.—Juan Lixa.—Abrahám Andrés.—Prof. Nehme M. Francis.—Ale Charruf.—Roberto El Juri.—José Abud J.—Jorge Dajer.—Jabib Becil.—Emilio Lamk.

En las juntas que se verificaron de inmediato, se acordó hacer un donativo en efectivo al hospital "OHRAN", institución benéfica del gobierno estatal de Yucatán. Asimismo, se tomaron varios acuerdos en las juntas subsecuentes; el más importante, sin embargo, fue el que citamos anteriormente, nombrándose a continuación una Comisión integrada por los señores Chafic Katrib, Nicolás Andrés y el doctor Miguel Manzur, para recolectar los donativos entre los destacados elementos de aquellà Asociación.

Posteriormente, el Centro Libanés de Mérida, ofreció una espléndida cena la noche del 31 de diciembre con el objeto de despedir el año de 1962, en la cual el doctor Miguel Manzur, hizo entrega del donátivo en un cheque por la cantidad de $ 35,000.00 (Treinta y cinco mil pesos) al doctor Cabrera, Jefe del Patronato del Hospital "OHRAN". Después de recibir el donativo, el doctor Cabrera a nombre del Gobierno, agradeció con breves y sinceras palabras al Centro Libanés de Mérida, su aportación a la Benemérita Institución de aquel Estado, prometiendo a una Comisión del Centro, estar presente el día de la inauguración del pabellón al cual será destinada para adquirir instrumental quirúrgico.

Por otra parte, y con motivo de las festividades del carnaval, el Centro Libanés de Mérida, acordó ofrecer cuatro bailes benéficos, los días sábado, domingo al mediodía y el lunes de esa misma semana. Con este motivo, fueron contratadás varias orquestas locales y capitalinas; obvio es comentar el enorme éxito que alcanzaron estos bailes en aquella capital.

Finalmente se organizó la famosa "Batalla de las Flores", en la que hubo gran animación, júbilo y entusiasmo por parte de todos los participantes. Culminaron esas celebraciones con la elección de la bella señorita Soila Badin Isaac, como reina del carnaval, quien fue postulada por el Banco de Comercio de Yucatán.

Resultó también satisfactorio, para la Colonia Libanesa de Mérida, la elección del señor Roberto Rihani, primer libanés de origen, como Presidente de la Cámara de Comercio de aquel próspero y hermoso Estado peninsular.

JULIA Y YAMEL RAMIZ MAWAD EN MEXICO

Llegaron procedentes de Líbano las encantadoras señoritas Julia y Yamel Ramiz Mawad con el objeto de reunirse con sus padres residentes en esta capital.

Hemos tenido el placer de saludar a las señoritas Mawad y darles la bienvenida, quienes además de sus encantos personales poseen una amplia cultura.

AL-GURBAL felicita sinceramente a sus estimables amigos Ramiz Mawad y su gentil esposa.

Veterano de la Primera Emigración Libanesa

El señor don Juan Abusaid prominente hombre de negocios, nació en el poblado de Bazoún, Líbano Norte, el 15 de noviembre de 1883, emigró a México el año de 1902 a la edad de 25 años. Llegó a la ciudad de Mérida, Yuc., donde trabajó varios años; después se fue a Quintana Roo, donde estableció un pequeño comercio en Chetumal. Posteriormente se cambió a la ciudad de Belice, trasladándose después a Ciudad Jiménez, donde se casó con una distinguida dama mexicana con quien procreó 5 hijos. Todos ellos poseen una amplia cultura. En esta última ciudad trabajó incansablemente durante los años de la Revolución, dedicándose al negocio de pieles, recorriendo todo el Estado. Por el año de 1919 se radicó en la ciudad de Torreón, Coah., donde hasta la fecha está dedicado a la industria y a la agricultura. Ha puesto todo su empeño en la siembra del algodón y trigo; más tarde instaló una despepitadora de algodón, refaccionando a los campesinos de la comarca. A pesar de su avanzada edad, goza de muy buena salud y administra con eficiencia y dinamismo sus múltiples negocios. Es muy querido y respetado por todos los que lo conocen, por su sentido humanitario con los campesinos.

OBITUARIO

SENSIBLE FALLECIMIENTO

En la ciudad de León, Gto., falleció repentinamente nuestro estimado amigo y compatriota don Manuel Sarkis. Su deceso fue tan súbito como inenarrable el dolor de sus familiares.

El finado llegó a México, procedente de Maschta-Beit-El-Helu, Siria, lugar donde nació y donde se reveló como hombre de grandes virtudes y admirable amigo.

Muchísimas personas acompañaron a los familiares en tan difíciles momentos. Centenares de coronas y lágrimas cayeron sobre el sitio donde reposan sus restos mortales.

Por medio de AL GURBAL, enviamos nuestro sincero pésame a sus hermanos José y Nicolás Sarkis, a sus sobrinos y demás familia del desaparecido.

†

FALLECIMIENTO DE DON JORGE AZAR

Después de una larga y penosa enfermedad, dejó de existir el señor don Jorge Azar. El finado era originario de Beirut, Líbano y desde muy joven que llegó a América, se dedicó con ahinco al trabajo, desarrollando en sus actividades un creciente éxito, gracias a su capacidad y honorabilidad.

Enviamos nuestro más sentido pésame a todos sus familiares, uniéndonos a su infinito dolor.

SENTIDO DECESO

El digno caballero don Musa Chamlati dejó de existir en esta ciudad de México. Compatriota muy querido en la Colonia Libanesa, residente en este país.

El señor Musa Chamlati era originario de Hasbaya, Líbano, y desde su arribo a esta nación, hace muchos años, ganó infinidad de amigos que siempre le profesaron un cariño sincero en virtud de que supo siempre llevar con toda rectitud los actos de su vida.

AL GURBAL, hace presentes sus condolencias y lamenta profundamente su deceso.

†

IN MEMORIAM

Cuando una existencia ha sido pródiga en cualquier aspecto, se deja un recuerdo tan sólidamente arraigado en el corazón de familiares y amigos que siempre perdura, y en estas circunstancias, nunca se muere, tan sólo se aleja uno físicamente. Tal ha sucedido con la señora Jurieh Chemonte, originaria de Batrún, Líbano, quien falleció a edad avanzada, después de recibir la bendición Papal y todos los auxilios espirituales.

La calidad humana de la desaparecida, su bondad y su caridad, hicieron que fuera una dama admirada y respetada par todos los que acudían a ella en busca de consuelo a sus aflicciones, es por ello que su fallecimiento ha sido lamentado en todos los sectores de la Colonia.

AL GURBAL envía por este conducto nuestras más sentidas condolencias a sus hijos Juan, Elías y

Consternación por el Fallecimiento de la Virtuosa Señorita Laila Trabulsi

DESPUES de transcurridos días que parecen haberse detenido al compás del dolor y noches constantes de preces y de duelo, de anonadamiento, de vigilia y de desvelos por el temprano deceso de la inolvidable señorita Laila Trabulsi, el alma parece no soportar más, se pretende penetrar en la ley esotérica e inexorable de los tiempos, en un intento de recobrar la voz y la presencia de aquella radiante y juvenil flor libanesa, tan querida y admirada por todos quienes la conocieron y que ha partido irremisiblemente.

La meditación encierra reminiscencias y aviva la llama del recuerdo de la dulcísima desaparecida, sólo robustecida por el consuelo del amor cristiano que no sabe del tiempo difunto, de presencias sensibles ni contactos actuales para calmar el padecimiento en su ternura exquisita.

El cristiano solloza, como Cristo en la escena evangélica lloró con Martha y María, mas sus lágrimas fueron de esperanza infinita y de sublime expiación. A través del llanto, se ennoblece, se transfiguran los sufrimientos en caridad provisora, por la sensibilísima ausencia de la señorita Laila Trabulsi, comprendiéndose que la existencia es un camino de abrojos, cuesta difícil y escarpada pendiente del abatimiento, cuando sabemos que ella ha partido.

Es la sagrada mano del Señor la que vuelve las p á g i n a s del gran libro de la vida eterna y de la brevedad de este transcurso vital, sin embargo, no es desventura el dolor que purifica y no es temor la muerte que nos eleva y nos acerca al Creador. En el momento supremo acude a nosotros el recuerdo imperecedero y vívido de Laila Trabulsi, calmando el padecimiento, mitigando el dolor como una letanía que asciende al infinito plena de emoción, de gratitud y de fe.

"AL GURBAL" expresa sus más sinceras condolencias a la familia Trabulsi, acompañándolos en la intimidad de su pena.

José Chemonte, asimismo a todos sus familiares, esperando que el gran dolor que los agobia, sea atenuado por la comprensión a los designios de Dios.

†

DUELO POR EL FALLECIMIENTO DE DON ANTONIO MUSI

Con profunda pena, nos hemos enterado del fallecimiento del señor Antonio Musi, una de las personalidades más distinguidas dentro y fuera de la Colonia, cuyo tránsito en este mundo, dejó una huella imborrable e imperecedera, caracterizándose siempre por su constante cariño a la tierra que le vio nacer. Su muerte deja un gran vacío en todos aquéllos que supimos de su alto y esclarecido sentido de la amistad y caballerosidad, factores integrativos de sus francos y nobles sentimientos.

En sus funerales, centenares de personas fueron a testimoniarle su póstumo cariño y reconocimiento a su vida ejemplar.

Nuestras más sentidas condolencias a la familia del finado.

†

LUTO POR EL FALLECIMIENTO DE LA SRA. HAUIE FALLAD DE BDEIR

La distinguida dama que fue la señora Hauie Fallad de Bdeir, dejó de existir en la ciudad de Torreón, Coah. La finada era originaria de Líbano. Su apesadumbrado esposo, de acuerdo con la voluntad de su finada esposa, trasladó sus restos mortales por avión, a fin que descansen en su pueblo natal: Nabatie, Líbano. El duelo continuó hasta esta ciudad de México de donde partió el cadáver hasta el Líbano. Al llegar sus restos mortales a la ciudad de Nabatie, fueron recibidos por todos sus familiares con profunda tristeza.

Por medio de estas líneas, expresamos nuestro más sentido pésame a su afligido esposo el señor Mohamed Bdeir y sus siete hijos pequeños que le acompañan en la inmensidad de su dolor.

†

FALLECIMIENTO DE LA SRA. GURAIEB

La venerable dama Guraieb, madre de nuestro apreciable amigo don Salomón Guraieb, falleció a una edad avanzada en esta ciudad de México.

Al conocerse tan infausta noticia numerosos familiares y amigos se apresuraron a presentar sus condolencias a la familia Guraieb y a acompañarlo en su dolor en compañía de toda su familia. Igualmente su sepelio fue sumamente concurrido dado que la señora Guraieb, fue muy apreciada por sus dotes de bondad.

Mandamos por este conducto nuestro más sincero pésame sus hijos, nietos, biznietos y demás familiares, esperando que la resignación llegue a su corazón.

SUMARIO

	Pág.
EDITORIAL	5
MISION DE PAZ DEL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, LIC. ADOLFO LOPEZ MATEOS A EUROPA	6
EL EXCELENTISIMO SR. EMBAJADOR DEL LIBANO, DR. NAGIB DAHDAH, SE DIRIGE AL SR. MIGUEL JURY, PRESIDENTE DE LA UNION LIBANESA DE MEXICO	9
LIBANO	10
BREVE SEMBLANZA DEL LIC. MANUEL MAPLES ARCE, EMBAJADOR DE MEXICO EN EL LIBANO	14
LA ZONA NEUTRAL EN EL KUWAIT	16
LA MUSICA ARABE, SU TRASCENDENCIA Y SUS ORIGENES	20
LA LITERATURA ROMANTICA HISPANOAMERICANA Y SU INFLUENCIA EUROPEA	22
SOR JUANA INES DE LA CRUZ Y LOS INGENIOS DE LA NUEVA ESPAÑA	24
LA CARRERA	25
SIONISMO Y ANTISEMITISMO	26
LA INFLUENCIA ARABE EN ESPAÑA	28
EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE BAALBEK EN LA HISTORIA	30
LA UNION LIBANESA PREPARA UNA GRAN EXCURSION AL LIBANO	32
LAZOS FRATERNALES	33
"LOS 33". POEMAS DE RAMON VILLARREAL R.	34
DECLARACIONES DE SU EXCELENCIA, SR. DR. NAGIB DAHDAH, ACERCA DEL PROYECTO PARA LA CONSTRUCCION DE UNA ESCUELA LIBANESA	35
ELECCIONES EN LA UNION LIBANESA DE MEXICO	36
CENA AL NUEVO CONSEJO DIRECTIVO DE LA UNION LIBANESA DE MEXICO	37
TOMA DE POSESION EN LA UNION LIBANESA DE MEXICO	40
LA GREY MARONITA FESTEJA A SU SANTO PATRONO	42
EL EXCMO. SR. EMBAJADOR DE EL LIBANO INVITADO POR LA COLONIA LIBANESA RESIDENTE EN PUEBLA	44
ELECCIONES DE LA SOCIEDAD DE DAMAS LIBANESAS	46
SE CONSTITUYE LA FILIAL LAGUNA DE LA UNION LIBANESA MUNDIAL	46
NUEVAS ELECCIONES DE LA MESA DIRECTIVA DEL CENTRO LIBANES EN MERIDA, YUCATAN	47
JULIA Y YAMEL RAMIZ MAWAD EN MEXICO	48
VETERANO DE LA PRIMERA EMIGRACION LIBANESA	48
OBITUARIO	48
CONSTERNACION POR EL FALLECIMIENTO DE LA VIRTUOSA SEÑORITA LAILA TRABULSI	49

AL-GURBAL

REVISTA MENSUAL

Director Gerente:
SALIM ABUD

Jefe de Redacción:
Lic. GUILLERMO MALJA

Consejero Jurídico y Comentarista Internacional:
Lic. FIDEL YUNES Y YUNES

Redactor en Arabe:
MICHEL NADRA RABAY

Registrada como correspondencia de 2a. Clase el 24 de abril de 1957, en la Administración de Correos No. 1, de México, D. F.

La Dirección de "AL GURBAL":
Av. 20 de Noviembre No. 53, Desp. 208
Teléfono: 21-31-58 México 1, D. F.

Suscripción anual en México: $100.00
En el extranjero: Dlls. 15.00

Año XL

Impreso en los Talleres de Impresora CAL-YU-MEX, S. A. Nardo No. 165. Teléfono: 47-65-75.

ARTEFACTOS DE

HULE

PARA TODAS LAS INDUSTRIAS

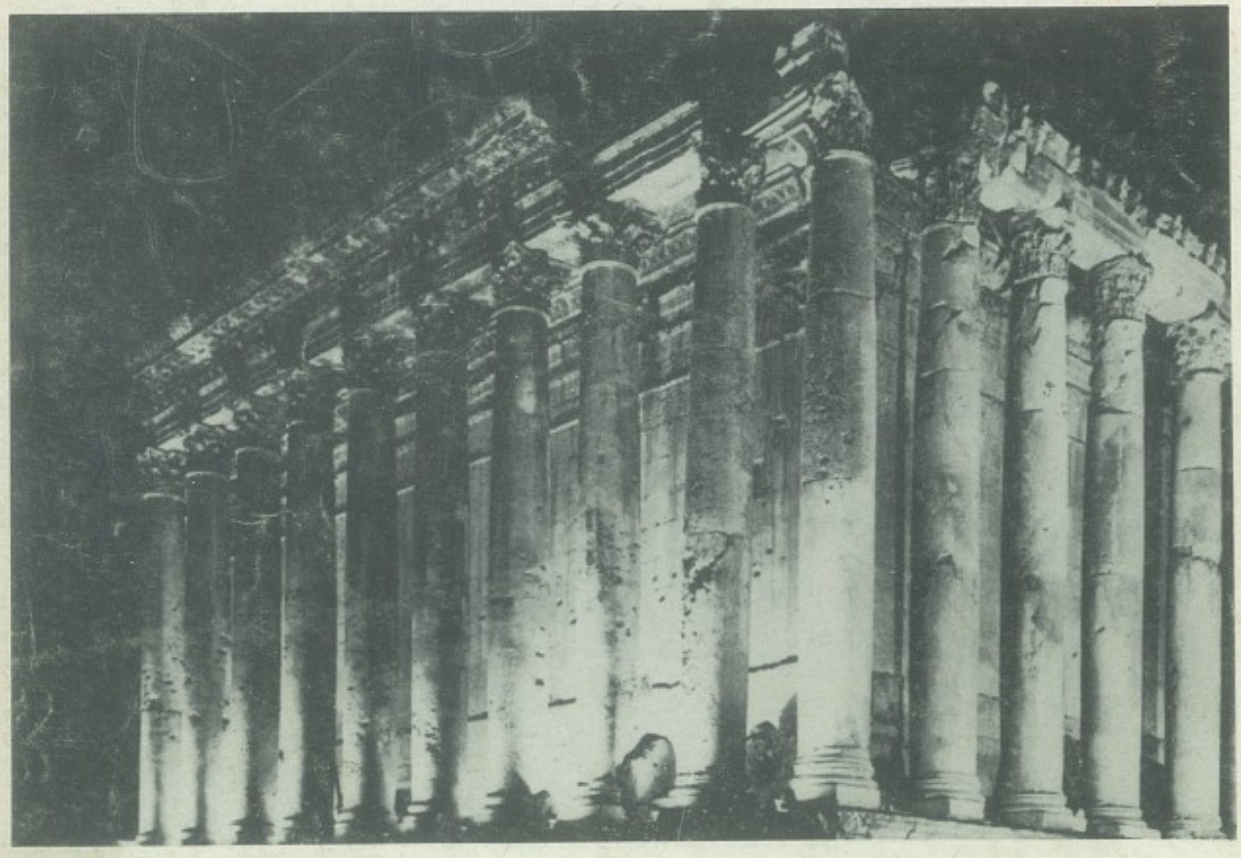
TEXTILES
TENERIAS
PLOMERIAS
INGENIOS
DESTILERIAS
EMBOTELLADORAS

FABRICADOS POR:
COMPAÑIA HULERA
"EL FARO"
S. A.
LAGUNA MAYRAN No. 166.
TELS. 45-62-85 y 45-37-18.
MEXICO 17, D. F.

AUTOMOVILISTICAS
EMPACADORAS
TIPOGRAFICAS
PAPELERIAS
QUIMICAS
MINERIAS

LIBANO

y PARIS por supuesto



EXCURSION

AÑO DE LOS LIBANESES EN ULTRAMAR

- **Pase el Verano en LIBANO . . .** y asista a los festivales, donde usted es invitado de honor.
- **Paris, puerta de Europa.** Su viaje a LIBANO será más interesante y agradable si usted entra por PARIS, puerta de Europa. Y desde París, Air France lo lleva a Líbano.
- **Proyecte ahora su viaje a Líbano** y aproveche las facilidades que le ofrece Air France. Solicite mayores informes.

AIR FRANCE

LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO